

EL TIEMPO

Cubierto a nublado, posibles precipitaciones y temperaturas extremas probables de 10 y 14 grados anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 11,1° a las 22,45 hrs. y la máxima de 14,4° a las 15,00 hrs.

La Nación

\$15

Mantenemos el precio

Cuerpo A

SANTIAGO DE CHILE
Jueves 9 de Septiembre de 1982
N° 21.274-Año-LXVI

SE OTORGARA EN OCTUBRE

REAJUSTE PARA SECTOR PASIVO

Un eventual aguinaldo de Fiestas Patrias es decisión privativa del Presidente de la República y no requiere de estudio previo. Beneficiaría al personal de la Administración Pública

Los trabajadores del sector pasivo recibirán un reajuste en sus remuneraciones, que será pagado en el próximo mes de octubre.

Así lo decidió el Gobierno, impartiendo las instrucciones pertinentes al Ministerio de Hacienda para su implementación.

El aumento de las jubilaciones, pensiones y montepíos será del orden de un 9,9 por ciento, cifra que corresponde a la variación experimentada por el IPC desde el anterior reajuste en dicho sector, más el aumento del IPC correspondiente al presente mes de septiembre.

El personal pasivo está compuesto

por unas cien mil personas que tienen ingresos medios y bajos como consecuencia del sistema previsional de reparto que caracterizó el régimen que está siendo reemplazado por la nueva previsión.

AL SECTOR ACTIVO

Ante versiones atribuidas a "fuentes ministeriales" y que se referían a un eventual aguinaldo para los trabajadores activos, con motivo de Fiestas Patrias, LA NACIÓN consultó al Director del Presupuesto, Martín Costabal.

Por el momento no existe orden alguna sobre el particular. En caso de

que así lo decidiera el Presidente de la República, Presupuesto está en condiciones de elaborar las planillas con el pago que se estableciera.

No es necesario estudio previo de ninguna especie para resolver y poner en ejecución una determinación de esta naturaleza.

Si así se fijara, el aguinaldo beneficiaría al personal de la Administración Pública en forma directa, pues se trata de los únicos trabajadores dependientes del Fisco. El resto de trabajadores del país, incluidos los de las empresas públicas, está adscrito al sistema de negociación colectiva o de acuerdo bilateral para la determinación de sus re-

muneraciones, entre las que se incluyen los aguinaldos especiales.

Ha sido tradición que cada vez que el Gobierno anuncia un aguinaldo para su personal, las empresas privadas se plieguen a la decisión, ampliándose el beneficio a todos los trabajadores.

Para el sector de desempleados, que son motivo de especial preocupación gubernamental, se destinan otros 500 millones de pesos mensuales a través del subsidio para los jefes de familia sin ocupación y que fuera anunciado hace poco. Esto se une a la red social que destina recursos superiores al 60% del total del gasto público dirigido a proteger a los niveles de menores ingresos.



HOMENAJE ESCOLAR A LA PATRIA

Con mucha alegría y colorido, más de dos mil alumnos del primer sector escolar de la Región Metropolitana rindieron un homenaje a la Patria al conmemorarse el noveno aniversario de la Liberación Nacional. Durante la ceremonia, realizada en la Plaza de la Constitución, los estudiantes de diferentes planteles de enseñanza básica mostraron bailes de nuestro país, y algunas escenas enalteciendo el legado de próceres chilenos. El acto lo presidió la directora de ese sector escolar, Ruth Rivas. También asistieron autoridades educacionales, civiles y militares. En la foto, un grupo de bailarinas, en una danza típica de la zona norte. (Inf. Pág. 12-A)

Pinochet pidió reciprocidad en trato comercial con Japón

Jefe del Estado recibió a grupo empresarial nipón, encabezado por el presidente de la Mitsubishi, Bunichiro Tanabe

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, pidió ayer a Bunichiro Tanabe, que preside la sección japonesa del Comité Empresarial Chile-Japón y a la vez es presidente de la firma Mitsubishi, reciprocidad en el trato del comercio bilateral, eliminando algunas trabas que existen para el ingreso de determinados productos chilenos a ese país, específicamente uvas y madera aserrada. Así se informó ayer al término de una reunión que la delegación nipona sostuvo con el Jefe del Estado.

Tanabe dijo que habían informado al gobernante sobre la realización en Santiago de la Cuarta Reunión del Comité Empresarial Chile-Japón, a la que asiste una delegación de 60 empresarios de los más prominentes de la industria y del comercio de su país.

Agregó que el motivo principal de estas reuniones anuales es expandir las relaciones comerciales y estudiar la fórmula cómo hacerlo, ya que es una tribuna para que los empresarios de uno y otro país expresen en forma directa

(Pasa a la Pág. 12A)

UNESCO premió a Chile por erradicar el analfabetismo

A fines del presente año, nuestro país tendrá un 95% de alfabetización, meta que se había propuesto alcanzar en 1985

La UNESCO premió a Chile con una Mención de Honor del Galardón Internacional "Noma", por haber alcanzado en sólo tres años la meta quinquenal propuesta de alfabetizar al 95% de su población.

El anuncio lo formuló el director regional de la UNESCO para América Latina y el Caribe, Simón Romero Lozano, durante la ceremonia de celebración del Día Internacional de la Alfabetización, realizada al mediodía de ayer en la Biblioteca Nacional.

El acto contó con la asistencia de las más altas autoridades del Ministerio de Educación, encabezadas por el titular de la Cartera, profesor Alvaro Arriagada Norambuena; personaleros de la UNESCO en Chile y funcionarios de la Secretaría Nacional de la Mujer, entidad participante en la Campaña Nacional de Alfabetización, iniciada en 1979.

El Ministro Arriagada señaló que el país se propuso como meta "reducir el índice de analfabetismo —que según estimaciones oficiales era de un 10%— al 5%", para lo cual el Fondo Social Presidente de la República entregó la totalidad de los recursos financieros y el Ministerio de Educación fue designado como unidad ejecutora del programa.

(Pasa a la Pág. 12A)



FEZ, MARRUECOS. — El líder de la OLP, Yasser Arafat, escucha un discurso del Rey Hassan II de Marruecos durante la octava conferencia cumbre árabe. La fotografía fue tomada de una pantalla de TV en París. No se indicó el lugar donde se encontraba el jefe de la OLP. (Radiofoto AP).

Rescatado diplomático de Embajada polaca en Suiza

Asaltantes extendieron por 48 horas plazo para que sean satisfechas sus exigencias. Berna negó ingreso de un comando antiterrorista de Varsovia

BERNA, Suiza, Sept. 8 (UPI). — La policía rescató hoy a un diplomático escondido en la Embajada polaca sin que fuera descubierto por los terroristas que amenazan con dinamitar el edificio y cinco rehenes.

El Ministro de Justicia, Ulrich Hubacher, dijo que la policía necesitó solamente cinco minutos para escalar el edificio y rescatar a Josef Matusiak por una ventana a las seis de la tarde (1800 GMT).

La prensa publicó hoy fotografías de un "hombre misterioso" que esgrime un trozo de papel en una ventana del piso superior de la Embajada, pero la policía pidió a los diarios que no lo mencionaran por temor a que pusieran en peligro su vida si su presencia era descubierta por los atacantes.

El hombre misterioso, dijo Hubacher, era Matusiak.

FIRME ACTITUD DE SUIZA

BERNA, Sept. 8 (UPI). — El gobierno suizo negó hoy autorización para que un comando polaco antiterrorista se trasladara a Berna y liberara la Embajada polaca, que varios asaltantes amenazan con dinamitarla junto con cinco rehenes.

La decisión fue comunicada horas después que los asaltantes liberaron a cuatro de sus rehenes y extendieron por 48 horas el plazo para que el gobierno polaco satisfaga sus demandas: derogación de la Ley Marcial, abolición de los campos de detención y liberación de los presos políticos.

El vocero gubernamental Ulrich Hubacher dijo que la oferta polaca de tomar la Embajada con una unidad especial de comandos paramilitares fue presentada al Embajador suizo en Varsovia.

"Ello fue rechazado por el gobierno suizo por cuestión de principios", afirmó Hubacher.

Mientras tanto, los asaltantes captaron a un rehén.

(Pasa a la Pág. 12A)



BERNA, SUIZA. — El diplomático Josef Matusiak, rescatado por la policía suiza en una operación tipo relámpago, aparece horas antes de su liberación en una ventana de la embajada polaca esgrimiendo un trozo de papel con un mensaje cuyo contenido no fue revelado. (Radiofoto AP).

90,6% de inflación en Argentina

Unión Cívica Radical pide a Bignone adelantar las elecciones

(Inf. Pág. 12-A)

Líderes árabes aprueban plan de paz para el Medio Oriente

La iniciativa de Ronald Reagan reconoce el derecho de los palestinos a constituirse en estado independiente

FEZ, MARRUECOS, Sep. 8 (UPI). — Los líderes árabes acordaron hoy un plan de paz para el Medio Oriente que incorpora la iniciativa del Presidente Ronald Reagan acerca del problema palestino, informaron hoy medios periodísticos árabes.

La agencia oficial de noticias de los Emiratos Árabes Unidos, citando fuentes no identificadas en la cumbre, señaló que los líderes convi-

nieron en poner término al mandato de la fuerza supervisora de paz siria en el Líbano.

La reunión cumbre se inició el lunes a puertas cerradas, y es poca la información que se ha hecho pública.

El plan de paz para el Medio Oriente fue aprobado anoche por líderes de 15 países árabes y altos representantes de otros cinco países árabes.

El plan también incorpora las pro-

puestas de Arabia Saudita y Túnez, las que implícitamente reconocen el derecho a existir de Israel, y reclaman un estado independiente palestino.

El plan de Reagan estipula la autonomía palestina en los territorios ocupados de la Margen Occidental y de Gaza bajo supervisión de Jordania, y el fin de los asentamientos judíos en los territorios ocupados.

(Más Inf. Pág. 11 A)

La autonomía universitaria

El Ministro de Educación señaló ayer que las universidades gozan de plena autonomía y son sus rectores los encargados de tomar las medidas que estimen pertinentes. (Inf. Pág. 12-A)

Repavimentado el primer tramo del Longitudinal Sur

El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, entregará hoy al uso público el primer tramo repavimentado del Longitudinal Sur, financiado con fondos del Banco Mundial y recursos de esa cartera. (Inf. Pág. 2-A)

HOY JUEVES DEPORTIVO

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés
Representante legal: Miguel Bejide C.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Domicilio Legal: Agustinas 1269 - teléfono 82222.

Activismo Concertado

Evidentes signos de una agitación estudiantil concertada se han advertido en los últimos días en las Universidades de Chile y Católica de Santiago y Valparaíso, que coincide, por una parte, con los llamados hechos a través de Radio Moscú y destinados a fomentar la "rebelión" contra las autoridades y, por otra, con el cincuentenario de la creación de las Brigadas Juveniles Comunistas en Chile.

El fin de semana pasado el Ministro del Interior, general Enrique Montero, fue enfático para señalar que el Gobierno procederá con la máxima energía frente a los desórdenes organizados para provocar dificultades.

Al respecto la actitud gubernamental no puede ser otra, si se considera que en los incidentes ocurridos, cuyo eco y magnitud han sido intrascendentes, está clara la participación de elementos absolutamente extraños al quehacer estudiantil.

Por su parte, las autoridades académicas también han expresado su posición de preservar el orden en el interior de las aulas. El Rector de la Universidad de Chile, brigadier general Alejandro Medina, en conferencia de prensa señaló que no aceptará el co-gobierno y que se aplicarán las más drásticas sanciones a los alumnos que vulneren la normalidad de esa casa de estudios.

Simultáneamente, la rectoría de la Universidad Católica, a raíz de hechos acaecidos en el Campus Oriente de esa Corporación, expulsó a tres alumnos y suspendió el año académico de la Escuela de Teatro.

Las severas medidas adoptadas y las drásticas advertencias hechas por las máximas autoridades universitarias deben entenderse por la opinión pública nacional, como el único camino destinado a preservar la necesaria tranquilidad y disciplina que requieren los recintos de estudios superiores.

Durante el actual Gobierno las universidades lograron elevar su rendimiento académico, generándose un clima de pacificación ambiental, indispensable para el desarrollo de las actividades que les son propias y que tanta trascendencia tienen para el país y su futuro.

No debe olvidarse que hasta septiembre de 1973, los centros de estudios superiores se transformaron en núcleos de adoctrinamiento político y agitación, vulnerándose los principios de autoridad y respeto en forma sistemática.

Fue necesario restablecer la normalidad de las funciones académicas, expulsar a muchos activistas y darles a las universidades el enfoque que nunca debieron perder: ser crisoles en los cuales se forjan aquellas generaciones que tendrán la responsabilidad cívica de continuar la tarea de desarrollo emprendida por el actual Gobierno.

La presencia de individuos extraños en las aulas y la actitud que asumen pequeños grupos de estudiantes no alterarán, en caso alguno, esa línea de trabajo que se han impuesto las autoridades académicas y que cuenta con el respaldo incondicional de la mayoría del estudiantado que defenderá la posibilidad que tuvo de llegar a la Universidad para ser útil a su país.

Sueños del Niño

En un reciente congreso realizado en Milán, se habló sobre el problema del sueño y los sueños en general y también sobre la importancia que esta actividad fundamental de los seres humanos tiene sobre los niños.

Distintos informes recordaron que Anna Freud señaló que los problemas del sueño son más recurrentes en el niño que en el adulto, por la fuerte dependencia material y afectiva que los pequeños asumen del ambiente externo y en particular del familiar. El comportamiento está condicionado en amplia medida por factores ambientales y por el desarrollo de tensiones internas, propias de cada ser humano.

En este marco deben ser interpretadas esas situaciones de terror nocturno que, en muchos niños, asumen el rol de episodios ocasionales o recurrentes, para llegar a otras manifestaciones más vistosas, como en los casos de sonambulismo infantil. El efecto conflictual mal asimilado por el niño puede ser evitado si el padre escucha e interviene en las exigencias que el pequeño manifiesta. Estas situaciones son el producto de conflictos psíquicos que se expresan en el curso del sueño,

a través de la activación de manifestaciones aparentemente desorganizadas, pero idóneas para deshacer situaciones de otro modo inaceptables.

Se ha observado una correspondencia entre pesadillas y angustias y dificultades tenidas anteriormente por el niño a nivel de vigilia. De este modo, todas las manifestaciones perceptivas, emotivas y sexuales constituyen la tela de un cuadro de contenido inconsciente, del cual el Yo físico es el marco, donde es posible captar, en un lenguaje idóneo, el significado original de los deseos insatisfechos o los miedos no resueltos de todo niño.

Hombres oscuros o animales malos u otras amenazas son vividas por la joven personalidad como situaciones densas de terror y de angustia, que no encuentran a nivel consciente su disolución, contaminan la actividad onírica y, deformándose en el sueño, pierden cargas de energía psíquica.

Investigaciones en tema de sueños infantiles evidenciaron la hipótesis que, en la actividad onírica del niño, se elaboran situaciones narrativas complejas que, muchas veces, en estado de vigilia, no se manifiestan.

Birreactores

La Boeing y la Airbus Industrie están llevando a cabo una auténtica batalla referida a las performances entre sus birreactores 767 y A 310. En la misma, según parece, los norteamericanos mantienen un amplio liderazgo, aunque en los últimos meses las cosas hayan tomado un rumbo que llama a prestar atención.

El Boeing 767, originalmente destinado a líneas de media distancia, efectuó el mes pasado un vuelo transatlántico entre Boston y Turín, con una extensión de 6769 kilómetros.

Esta situación fue presenciada por decenas de periodistas europeos que se encontraban a su bordo.

Poco tiempo después, la Boeing declaró que el 767 tiene un consumo de 10 por ciento menor que el anunciado por su competidor el A 310.

En etapas cortas, esta diferencia sería de apenas un 7,5 por ciento, pero en los vuelos largos la diferencia alcanzaría el 11.

La fábrica de Renton afirma que su avión tiene mejores características, carga superior y mayor alcance.

La Airbus Industrie resolvió contratar y realizó un vuelo con su A 310 entre Kuwait y Singapur, una distancia de 6800 kilómetros. El decolaje de esa etapa fue efectuado en 42" y fueron hallados vientos de proa de 82 km/h promedio. Los vientos desfavorables provocaron un componente que haría corresponder al vuelo a una distancia real de 7400 km. El A 310 realizó su trabajo sobrevolando regiones continentales casi siempre, en cuando al 767 voló en su mayor parte sobre el océano.

Aunque técnicamente las aeronaves sean semejantes, utilizando incluso las mismas turbinas, el desempeño anunciado por la Boeing es un poco superior. El 767 de cualquier modo ya ha alcanzado más de 170 ventas y recibió su certificado de homologación en fecha reciente.

EN EL CAMPUS



Economía Mundial

La trigésimo séptima Reunión Anual de la Junta de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional que se celebra del 6 al 9 de septiembre en Toronto, Canadá, tiene como tema central la difícil tarea que se plantea ante la gran mayoría de los países miembros del Fondo al encarar los perturbadores desequilibrios que persisten en la economía mundial. Los gobernadores tratan también problemas conexos relativos a la función del Fondo, en particular la magnitud apropiada para el volumen de la institución que estuvieron precedidas por una serie de reuniones preparatorias, entre ellas la decimonovena reunión del Comité Provisional de la Junta de Gobernadores sobre el Sistema Monetario Internacional y del Comité para el Desarrollo (Comité Ministerial Conjunto de las Juntas de Gobernadores del Banco y del Fondo para la Transferencia de Recursos Reales a los Países en Desarrollo). La reunión del Comité Provisional está presidida por Allan J. MacEachen, Viceprimer Mi-

nistro y Ministro de Hacienda de Canadá, y la reunión del Comité para el Desarrollo estará presidida por Manuel Ulloa Elías, Primer Ministro y Ministro de Economía, Finanzas y Comercio del Perú.

Las deliberaciones de los gobernadores tendrán como telón de fondo una serie de informes y análisis recientes preparados en el Fondo y en el Banco Mundial, entre ellos el Informe Anual del Directorio Ejecutivo del Fondo, que se publicó el 23 de agosto, y el Informe Anual del Banco Mundial, que se publicó el 24 de agosto. Además, se publicó el 16 de agosto, el informe anual del Fondo sobre regímenes y restricciones cambiarias (Annual Report on Exchange Arrangements and Exchange Restrictions), y el Informe sobre el Desarrollo Mundial, 1982, del Banco Mundial.

A través de los trabajos de J. de Larosiere, Director Gerente del Fondo, los gobernadores recibirán información actualizada sobre los problemas económicos mundiales, que se anali-

zaron extensamente en Perspectivas de la economía mundial (World Economic Outlook) de 1982, estudio preparado en el Fondo y publicado en abril. En este estudio se observa que, si bien se ha logrado cierto progreso en la lucha contra la inflación, aún persisten las elevadas tasas de aumento de los precios en la mayoría de los países, así como graves problemas de desempleo.

La información actualizada abarca también el problema de la desaceleración de la actividad económica, caracterizada por tasas de aumento del producto sumamente bajas y en algunos casos negativas. Este fenómeno ha ido acompañado por una lenta expansión del comercio mundial que, junto con el bajo nivel de precios de los productos básicos, ha sido especialmente perjudicial para los países en desarrollo no petroleros. Estos países miembros han visto obstaculizados sus esfuerzos de desarrollo y actualmente deben encarar una deuda creciente.

Necesidad de Políticas de Ajuste...

En "Perspectivas de la economía mundial" se explica con detalle la necesidad urgente de políticas de ajuste en los tres principales grupos de países miembros: industriales, en desarrollo no petroleros y exportadores de petróleo. Se propone un enfoque de política global con respecto al ajuste, que permita controlar la inflación a mediano plazo, resolver los problemas y rigideces estructurales y afianzar la base de producción. Se señala la necesidad urgente de un enfoque equilibrado de la política económica en el cual se integren diversos instrumentos de política.

Conforme a la disposición del Convenio Constitutivo del Fondo, según la cual la Junta de Gobernadores debe revisar las cuotas del Fondo con una frecuencia mínima de cinco años, la octava revisión general de cuotas, que se efectúa actualmente, deberá terminarse a más tardar el 11 de diciembre de 1983.

Los gobernadores expresaron recientemente su opinión sobre las cuotas en el comunicado dado a la publicidad al término de la decimotercera reunión del Comité Provisional, celebrada en Helsinki. En esa reunión, el Comité consideró en particular la magnitud de un aumento de las cuotas en función del papel que deberá desempeñar el Fondo en la década de 1980, y se intercambiaron

puntos de vista sobre la distribución del aumento entre los países miembros.

En el comunicado del Comité Provisional se expresa acuerdo en que el Fondo debe desempeñar un papel importante en el ajuste y el financiamiento de los déficit de balanza de pagos y en que debe ser una institución suficientemente sólida y contar con recursos adecuados para hacer frente en forma eficaz a los problemas que deba abordar en esta década. El Comité reiteró el principio de que las cuotas deben constituir la principal fuente de recursos financieros para las operaciones del Fondo y concluyó, en consecuencia, que el aumento de las cuotas debe permitir al Fondo desempeñar sus funciones en la década de 1980 de manera eficaz. El Comité Provisional observó, igualmente, que las actuales cuotas de muchos países miembros no son reflejo de su posición relativa en la economía mundial, y reafirmó que la ampliación del Fondo conforme a la octava revisión general debe constituir una oportunidad para ajustar las cuotas de los países miembros a su posición relativa, teniendo en cuenta la idea de mantener un equilibrio adecuado entre los diferentes grupos de países.

En su reunión de Helsinki, el Comité instó al Directorio Ejecutivo a que dé prioridad a su labor relativa a la

octava revisión de cuotas e informe al Comité antes de la reunión de Toronto, "pues para entonces espera que sea posible llegar a un acuerdo sobre algunos de los principales aspectos de la octava revisión". Después de las deliberaciones de Helsinki, también se expresó respaldo a la revisión de las cuotas en el comunicado conjunto dado a la publicidad al término de la reunión cumbre de los jefes de Estado y de Gobierno de siete países industriales, celebrada en junio en Versalles. Se declara en el comunicado que "... en cuanto a la asistencia relacionada con los problemas de balanza de pagos, en las reuniones del FMI de septiembre orientaremos nuestra labor hacia la determinación de una magnitud de recursos del Fondo consecuente con la octava revisión de cuotas".

El Comité Provisional de Toronto cuenta con un informe actualizado del Directorio Ejecutivo sobre su labor relativa a la octava revisión de cuotas, incluida una simplificación del actual método de cálculo de cuotas. En las extensas deliberaciones del Directorio se han tratado las fórmulas de cálculo de cuotas, los factores que influyen en la magnitud de los recursos del Fondo en la década de 1980, así como los que influyen en los aumentos generales y selectivos de las cuotas y en la programación de la revisión.

El Comité para el Desarrollo se reunió bajo la presidencia de Manuel Ulloa Elías. El temario se centró en el examen de la transferencia de recursos reales y las perspectivas de ésta. Entre los temas de discusión figuró la situación de la Asociación Internacional de Fomento, el cofinanciamiento y otras corrientes en condiciones concesionarias y no concesionarias, incluidos los préstamos de bancos multilaterales de desarrollo.

El Comité para el Desarrollo, creado junto con el Comité Provisional en 1974, supervisa el proceso de desarrollo, además de asesorar e informar a las Juntas de Gobernadores del Banco y del Fondo en relación con todos los aspectos de la transferencia de recursos reales.

El Comité para el Desarrollo, creado junto con el Comité Provisional en 1974, supervisa el proceso de desarrollo, además de asesorar e informar a las Juntas de Gobernadores del Banco y del Fondo en relación con todos los aspectos de la transferencia de recursos reales.

La Moda

Por Brigitte GRUE

Dinamarca ha ganado reputación internacional como centro del diseño moderno. Pero una figura que ha contribuido de manera destacada a esa reputación, se encuentra ahora en plena rebelión contra lo que él califica de manía de nuevas y diferentes modas.

A los 68 años de edad, Percy von Halling-Koch, es un caballero calvo, con una gran nariz sobre la que cabalgan espejuelos redondos, que bien pudiera ser confundido con uno de los personajes de los cuentos de hadas de Hans Christian Andersen.

Uno de los más destacados diseñadores daneses, ha hecho millones en los últimos 40 años fabricando brillantes e ingeniosas telas que ha vendido exitosamente en los Estados Unidos y el resto del mundo.

Pero todo el negocio se le ha ido de las manos, según afirma, aduciendo que el mundo padece de lo que él llama "diarrea de diseños".

"No puedo soportarlo más", dijo. "Ya hemos tenido bastante. Nos encontramos con demandas de modelos nuevos, una demanda generada por los diseñadores mismos".

Tomando al negocio de los muebles como ejemplo, él deplora la proliferación de sillones, butacas, mesas y toda clase de objetos de pino, roble y otras maderas. "Incluso las pastas de dientes", añadió. "La gente no necesita cientos de marcas diferentes, cada una con un tubo característico".

Halling-Koch denunció también a la industria automovilística que se siente obligada "a modificar el mismo auto y diferenciarlo como 500 Super, o 700 De Luxe, o 1.500 SX". Y sus pasiones pueden llevarle hasta la escatología:

"Es posible que se pueda persuadir a la gente a que se limpie mejor con un papel higiénico de color. Pero no se puede mejorar la eficiencia del producto porque se le pongan rayas verdes o flores amarillas".

Halling — Koch no es partidario de legislar en contra de la producción de innecesarios diseños porque, según él, "vivimos en una sociedad libre en donde todo es permisible".

"Me gustaría que los productores comprendieran que precisamente porque están en libertad de hacer lo que quieran, no hay razón para que hagan lo que hacen. Deben practicar la moderación".

El recuerda que, hace veinticinco años, su planta comenzó a fabricar un tejido para tapizar, conocido con el nombre de "Bollivia", que todavía se vende como entonces debido a su buena calidad. Otro de sus diseños, llamado "Hallingdal", se hace en 68 colores.

Y, sin embargo, "me sacan de quicio" pidiéndome que haga el diseño Hallingdal en otros colores. "¿Por qué?" se pregunta. "¿Por qué tratar de cambiar algo que no puede ser mejor de lo que es?"

En su afán de superar a los demás mediante innovaciones superficiales, dice, las industrias se están estrangulando unas a otras, y el desempleo va en aumento.

El aconseja a los fabricantes que destruyan las dos terceras partes de lo que producen y se concentren en la otra tercera. De ese modo pueden reducir los precios y perfeccionar la producción de modo que pueda ser entregada con mayor rapidez.

Halling-Koch se confiesa culpable también. El mismo produjo demasiado y fue víctima de la "diarrea de diseños".

Parte del problema, admite, es la afición danesa a lo que aquí se considera "buen gusto". O como él dice: "Nosotros los daneses somos educados para adorar los diseños prácticos, de la misma forma que en otros países adoran las pinturas religiosas".

Este "buen gusto" ha estimulado a los daneses y otros escandinavos a inundar el mundo con modelos ultramodernos y, en el proceso, producir más de lo necesario. El resultado, de acuerdo con otra de sus expresiones, es "náusea estética".

Las diatribas de Halling-Koch no parecen desalentar a los daneses en su propósito de dominar el diseño internacional. En realidad, él mismo es una prueba viviente de la perpetua búsqueda danesa de lo novedoso.

Reunión en el Año 2025

Un grupo de 70 adolescentes, constituido por un número aproximadamente igual de varones y mujeres que participaron en la primera "Asamblea Mundial de la Juventud sobre el Envejecimiento" (Viena) acordó que tendrían intereses comunes si pudieran volver a reunirse en el año 2025. En esa época habrán entrado a formar parte de la categoría de ancianos si los 60 años siguen constituyendo la línea divisoria entre la juventud y la vejez.

Los participantes se dividieron en 35 delegaciones de dos miembros cada una y llegaron a algunas conclusiones que pueden muy bien interesar a la Asamblea Mundial propiamente dicha.

Entre las ocho resoluciones aprobadas figuraba una en la que se pedía la revisión de la Carta de las Naciones Unidas para eliminar la discriminación contra los ancianos. En otra se proponía la creación de una Comisión Permanente de la Juventud, que se reuniese cada cinco años, para velar por que la cuestión no cayese en el olvido después de 1982.

Hubo acuerdo unánime en que un medio práctico de mantener la cuestión sobre el tapete era la asignación de fondos de las Naciones Unidas para realizar un documental que ilustrase los problemas del envejecimiento.

LABORALES

En las AFP Fijados plazos en casos de modificación de los seguros

Importantes modificaciones fueron introducidas en el Reglamento de la ley 3.500 de 1980, que se refiere al funcionamiento de las Administradoras de Fondos de Pensiones, especialmente en lo relativo a la disponibilidad en plazos de los imponentes en lo concerniente al seguro.

Para tal efecto, entró en vigencia el decreto N° 110, de la Subsecretaría de Previsión Social dependiente del Ministerio del Trabajo modificado por el Decreto Supremo N° 50, de 1981, que reglamenta la citada ley.

El Art. 7° del Reglamento se refiere a la comunicación que el trabajador envíe a su empleador, acerca de sus propósitos de afiliarse a una AFP y al hecho que si en determinado plazo no se comunica, dicho empleador podrá afiliarlo a la AFP que tenga mayor cantidad de asociados que pertenezcan a la empresa. La disposición contempla también el caso de la disolución de una AFP y la situación de los afiliados. Se agrega un inciso al artículo que aclara el concepto y señala que "lo dispuesto en el inciso anterior —caso de disolución— no se aplicará en los casos en que la disolución se produjere por fusión de dos o más Administradoras".

Por otra modificación, se da uniformidad a las planillas en las que se deben declarar y enterar los fondos previsionales.

Otra norma nueva agregada, al art. 20, se refiere al hecho que el asociado puede enterar, en forma directa, su cotización de salud.

En relación con la concurrencia de los afiliados a las comisiones médicas, normas estipuladas en el art. 43, se complementaron, con los siguientes agregados:

"El plazo señalado en el inciso anterior —60 días siguientes a la fecha en que la Comisión emita dictamen respecto del afiliado— se suspenderá cuando la Comisión determine que existe para ello, alguna de las siguientes causas: a) existir exámenes o análisis de mayor duración pendientes; b) encontrarse pendientes atenciones médicas requeridas dentro de plazo, pero postergadas por razones administrativas en los servicios médicos a los que debe concurrir el trabajador; c) por existir razones médicas que precisen la postergación de los exámenes que deban practicarse al trabajador afiliado, y d) haberse efectuado consultas al Servicio de Salud respectivo, sobre la causa de la incapacidad que presente el afiliado, en relación con la ley N° 16.744.

"La Comisión comunicará por escrito a la Administradora de Fondos de Pensiones la determinación a que se refiere el inciso anterior, señalando además, la duración de la suspensión, la que no podrá exceder de sesenta días".

El art. 67 se refiere a las pensiones de sobrevivencia, acumuladas por el afiliado durante el período en que lo esté a una AFP. Sobre la materia, se reemplazó el inciso 4° de dicho artículo, que establecía que éste podía modificar voluntariamente el ingreso cubierto. La nueva disposición inciso 4° nuevo, señala:

"El afiliado podrá modificar voluntariamente el ingreso cubierto por el seguro. Si dicha modificación tuviere por objeto aumentar el monto del referido ingreso, ésta registrará doce meses después de la comunicación respectiva a la Administradora, en que estuviere incorporado y si tuviese por objeto disminuirlo, registrará a partir del primer día del mes siguiente al de la mencionada comunicación."

DECLARACION DE LA SUPERINTENDENCIA

"En el Diario Oficial del día de ayer se ha publicado el D.S. N° 110 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, el cual modifica el reglamento del D.L. 3.500, de 1980, contenido en el D.S. N° 50 de 1981, del mismo Ministerio.

"En virtud del D.S. N° 110 ya citado, se ha adecuado el Reglamento del D.L. 3.500 a las modificaciones introducidas a este último texto legal, como por ejemplo facultad para fusiones de Administradoras de Fondos de Pensiones y además se permite a los afiliados a las Administradoras disminuir su ingreso cubierto por el seguro, a partir del primer día del mes siguiente a aquel en que el afiliado comunique su determinación a la Administradora.

"Cabe señalar que antes de esta modificación, para disminuir el ingreso cubierto por el seguro, el afiliado debía dar el aviso correspondiente con 12 meses de anticipación y durante ese lapso debía continuar pagando la cotización adicional correspondiente al anterior ingreso cubierto."

Ministro Mardones recibió a estibadores y pensionados

Los Sindicatos de Estibadores de Valparaíso, encabezados por Humberto Jara, se entrevistaron con el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Patricio Mardones, para darle a conocer las inquietudes del sector.

Jara señaló que se le habló de la cesantía del sector, de la Ley 18.132, de la compensación a los suplentes puesto que, dijo el dirigente, "se ha cumplido un año sin que este sector reciba un peso". Añadió que existen mil 500 suplentes de los cuales 754 pertenecen al gremio de estibadores. Dijo que no han recibido la compensación pese a que el Primer Mandatario indicó que se les debía pagar lo mismo que a los marítimos, pero, agregó, "el Presidente no ha fijado el monto de ella, que esperamos sea el mismo que recibieron los trabajadores portuarios que tenían matrícula".

El dirigente dijo que se le había solicitado al Secretario de Estado que se creen las oficinas de contratación con la participación de sindicatos con lo que, a su juicio, se palparía la cesantía que afecta al sector.

PENSIONADOS

Por su parte, la UNAP, Unión Nacional de Pensionados, que preside Lautaro Ojeda, se entrevistó con el Ministro Mardones ayer en la tarde. En esta oportunidad le hicieron llegar al Secretario de Estado una serie de puntos que según Ojeda, sólo requieren soluciones administrativas para favorecer a los jubilados y montepiados.

Entre estos se destaca la fijación de la pensión mínima en diez mil pesos,



Patricio Mardones, Ministro del Trabajo y Previsión Social.

mientras se resuelva un monto definitivo; la suspensión de las imposiciones del 10 por ciento que efectúan las Cajas de Previsión a aquellos pensionados mayores de 60 años de edad, relajar los préstamos de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas cuyos servicios después de suspenderse "por exclusiva disposición de la Caja, se aumentaron, exageradamente". Piden además, un aguinaldo de Fiestas Patrias de dos mil pesos y la devolución por las Cajas de Previsión del 50 por ciento del Seguro de Vida y con la garantía específica de éste.

Mañana vence el plazo de recepción de solicitudes de postulantes a la FACH

En pleno proceso de selección de antecedentes de postulantes a la Fuerza Aérea se encuentra, en estos momentos, la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", cuyo plazo de recepción de documentos de los interesados vence mañana.

Según se informó en el Instituto matriz la cantidad de jóvenes interesados en postular a oficiales de la institución superó las estimaciones iniciales hechas por el alto mando, incluso, en provincias éstas fueron mejores aún.

Los postulantes que todavía no completan su documentación podrán presentarse el día 13 de septiembre, a las 8.30 horas, en la Base Aérea de El Bosque, donde se realizarán los exámenes de capacidad física.



Construcción del puente Rangil en el by-pass de la cuesta Lastarria.

Ministro Siebert inspeccionó avances en cuesta Lastarria

Inspeccionando el grado de avance de las faenas de construcción de la variante caminera de Cuesta Lastarria, de 39 kilómetros de longitud, el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert Held, inició ayer una gira por la IX Región del país.

El Secretario de Estado, que viajó con el Director de Vialidad, ingeniero Remberto Urrea, y otros técnicos de esa repartición, procederá a inaugurar hoy jueves, dos tramos correspondientes a la repavimentación del Longitudinal Sur (Ruta 5), en la mencionada región. Los tramos son Collipulli-Victoria y Lautaro-Temuco, los cuales suman una longitud de 52 kilómetros.

VARIANTE

La variante cuesta Lastarria —o "by-pass" Lastarria— tiene por objeto obviar el tránsito vehicular por la cuesta del mismo nombre, la cual es sumamente peligrosa por sus pronunciadas y numerosas curvas y pendientes. Con la nueva obra, los conducto-

res que transitan por el camino Longitudinal Sur ganarán, aproximadamente 20 minutos en el trayecto entre Temuco y Valdivia, y puntos intermedios.

Los trabajos demandan una inversión total de alrededor de 1.200 millones de pesos y se efectúan con aporte parcial del Banco Interamericano de Desarrollo, BID.

La primera etapa del "by-pass" Lastarria se extiende entre Reducción Collimallín a Lonco. Tiene 10 kilómetros de longitud y fue terminada en el mes de mayo último. La segunda etapa de esta obra, de 29 kilómetros, se extiende entre Gorbea y Reducción Collimallín. Debe quedar terminada en el mes de abril de 1984.

Las obras que inspeccionará el Ministro Siebert consisten en el despeje de la faja por donde irá la carretera pavimentada que conformará parte del Longitudinal Sur; cortes en cerros, terraplenes y tareas de saneamiento general. Una vez hecho el camino, se pavimentará con hormigón de 22 centímetros de grosor mínimo.

Quinta Normal

20 personas afectadas por la triquinosis

Unas 20 personas resultaron afectadas por una epidemia de triquinosis detectada el pasado mes de agosto en el sector Carrascal, en la comuna de Quinta Normal.

Actualmente varias de las personas enfermas se encuentran convalecientes en sus casas-habitaciones, pero una de ellas identificada como Elena Okeda Saldívar, de 32 años, está desde mediados de agosto en el hospital José Joaquín Aguirre.

De acuerdo a las informaciones entregadas por algunas de las afectadas, entre ellas Susana Navarro González, quien aún se encuentra en cama convaleciente, todo ocurrió al comprar cerdo en algunas ferias libres y locales comerciales establecidos.

"Yo, dice Susana Navarro, adquirí un costillar de chanchito en la feria libre ubicada en calle Herrera con Andes. Fue en uno de esos locales al aire libre, donde expendían tal mercadería.

Es justamente la persona que le ayudaba a ella en sus quehaceres domésticos la que se encuentra internada en el Hospital J. J. Aguirre, afectada de triquinosis.

En el mismo sector de la calle Meza Bell, coincidentemente, hay varias otras personas que guardan cama a consecuencia del consumo de longanizas, paté de chanchito y otros derivados comprados en ferias libres del sector y en establecimientos comerciales.

Entre estas aparece la señora Cecilia Ruz, quien se repone de la infección altamente peligrosa que fue comprobada, incluso, por expertos del Laboratorio de la Universidad de Chile.

Algunas otras vecinas dijeron a UPI que es fácil hallar en las ciudades ferias a comerciantes que expendían chanchito y algunos de sus derivados, como traido del sur del país. Muchos de ellos, aseguran, la transportan en maletas, impresionando así a la gente como "recién llegados del sur".

Los afectados manifestaron que hasta el momento no han sabido de la detención de los posibles culpables de la epidemia desatada en ese populoso sector de nuestra capital.

Tampoco las fuentes policiales han dado cuenta de un hecho que en las últimas horas trascendió, a raíz de algunas denuncias a los medios de comunicación, realizada por familiares de los afectados.

Conmemoran la incorporación de Isla de Pascua

Hoy se conmemora el nonagésimo cuarto aniversario del ingreso a la soberanía nacional de la Isla de Pascua o Rapa Nui, gracias a la visión patriótica del marino chileno Policarpo Toro Hurtado y a la decisión del Presidente de la República de esa época, José Manuel Balmaceda.

Con motivo de cumplirse un nuevo aniversario, una delegación de pasacueros residentes en Santiago y Valparaíso efectuará una romería al Cementerio General, hoy, a las 9.00 horas, donde depositará ofrendas florales en las tumbas del ex Primer Mandatario y del marino gestor de la hazaña. Posteriormente, a las 11.00 horas, la delegación ofrecerá una conferencia de prensa en el Círculo de Periodistas de Santiago, ubicado en Amunátegui 31, 2° piso.



Su adhesión al Gobierno dio la Liga Pro-Patria. En el grabado, el directorio de la entidad, en el que aparecen su presidente Enrique Soto Bascuñán, vicepresidente, César Guzmán Castro; secretario general, Juan Soler; tesorero, María Cristina Donoso, y directores, Waldo Kreither, Hernán Menchaca y coronel Fernando Figueroa.

Adhesión al Gobierno dio a conocer Liga Pro-Patria

Su ferviente apoyo al Gobierno al conmemorarse el noveno aniversario del pronunciamiento militar, manifestó el presidente de la Liga Nacional Pro-Patria, Enrique Soto Bascuñán.

Indicó que el organismo agrupa a más de 4 mil personas a lo largo de todo el país, el que fue fundado el 8 de julio de 1926 y que tiene como lema "Patria, Orden y Justicia".

Señaló que la recesión mundial ha golpeado muy fuerte a Chile, y que salir de este problema depende en gran medida de la unidad de todos los chilenos y mantener siempre la fe y la confianza en las autoridades gubernamentales.

Dijo que es innegable el hecho de que el país llegó al mil por ciento de inflación anual en el año 1972 y que fue disminuido a una de las más bajas tasas inflacionarias de América y del mundo, lo que es la mayor defensa para los consumidores. Además, se ha incrementado la producción en forma ostensible hasta antes de la presente crisis económica, pero, a pesar de ello, mantiene el tercer lugar en el continente en sus ingresos en dólares per cápita.

HOMBRE Y ESTADO

El presidente de la liga enfatizó que "el interés supremo del país y el propósito irrevocable de que el Estado esté al servicio del hombre y no éste sea un esclavo del Estado, han sido los pilares de la acción gubernativa en todos los casos".

Respecto a las políticas del gobierno, Enrique Soto acotó que "el Gobierno del Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet, ha evidenciado una vocación humanista y cristiana, al realizar inigualados planes en favor de las familias, trabajadores de bajos ingresos, la entrega de viviendas sociales y la constante preocupación y dedicación hacia el niño, el anciano, los enfermos y en general toda la comunidad".

Entre las actividades realizadas se cuentan, la participación en homenajes históricos, entrega de galvanos a personalidades y alcaldes, por su labor en los principios del país, y la realización de seminarios sobre "Seguridad Nacional", "Geopolítica", "Objetivos Nacionales del Gobierno", "Reconstrucción Nacional" y las modernizaciones impulsadas por el Supremo Gobierno".

La Academia de Guerra del Ejército celebra 96 años

Con la presencia del Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, la Academia de Guerra del Ejército celebrará el 96 aniversario de su fundación.

El acto se realizará hoy, jueves, a las 11.45 horas, en el frontis del pabellón de la Dirección del Instituto.

En la ocasión se inaugurará el complejo deportivo de esa entidad de reciente construcción.

El acto contará, además, con la presencia del Ministro de Defensa Nacional y del Cuerpo de Generales de la Guarnición de Santiago.

El programa conmemorativo contempla honores al Presidente de la República; alocución del Director de la Academia, Coronel Jaime Núñez Cabrera; entrega de medallas por años de servicios; inauguración del complejo deportivo, y visita a instalaciones en construcción.

La Academia de Guerra fue fundada en 1886, bajo la presidencia de José Manuel Balmaceda, iniciando sus clases al año siguiente. La institución nació ante la necesidad de contar con un establecimiento de enseñanza superior que sirviera para mejorar la instrucción a los oficiales superiores en cuanto a la conducción estratégica de las tropas.

El Instituto castrense evolucionó conforme a los requerimientos de la época, implementando no sólo las disciplinas militares, sino también otras que permitan la formación integral de la oficialidad en beneficio de la institución y del país.

El alto nivel de estudios le ha permitido alcanzar un gran renombre en otras naciones, cuyos oficiales han recibido perfeccionamiento en la Academia de Guerra del Ejército de Chile.

Fotocopias formarán desde ahora registros de las sentencias

Una importante medida se adoptó, a través de un autoacordado de la Corte Suprema de Justicia, que tiene como objetivo complementar las normas de agilización en la tramitación de las acciones propias de este poder del Estado.

Se trata de la ampliación de normas anteriores, contenidas en el artículo 364 del Código Orgánico de Tribunales, en relación con los registros de sentencias. La norma ahora vigente expresa textualmente:

—Complementar el acuerdo de 1° de abril de 1966, en el sentido que los Registros de Sentencias, a que se refiere el artículo 384 del Código Orgánico de Tribunales, se podrán formar con fotocopias y, mediante el mismo sistema, hacer las transcripciones de acuerdos, resoluciones o circulares y expedirse las copias simples o autorizadas que otorguen los respectivos secretarios".

Este autoacordado tiene especial importancia, dado que permitirá ahorrar un considerable tiempo al personal de los tribunales que debe copiar las sentencias y los textos de copias que son solicitados por los abogados para los efectos de la tramitación judicial.

Almirante Merino se reunirá con comandante de escuadrón japonés

Una entrevista con el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino, sostendrá el viernes, a las 16.00 horas, en el Ministerio de Defensa, el Comandante del Escuadrón de Entrenamiento de la Fuerza de Autodefensa Marítima del Japón, contralmirante, Genji Tanabe.

La unidad naval nipona recalará en Valparaíso, donde efectuará una serie de actividades que comenzarán ese mismo día a las 9.10 horas con una conferencia de prensa a bordo del buque escuela japonés "Karatori", a cargo del jefe de la flotilla. Posteriormente, el comandante extranjero presentará sus saludos protocolares al Comandante en Jefe de la Escuadra Chilena, vicealmirante Germán Guesalaga; al Comandante en Jefe de la I Zona Naval e Intendente de la V Región, vicealmirante Luis de los Ríos y a los alcaldes de Viña del Mar y Valparaíso.

Luego, el contralmirante Genki Tanabe se trasladará a Santiago donde se reunirá con el Almirante Merino y el Ministro de Defensa, teniente general Washington Carrasco. También ese mismo día una delegación del escuadrón depositará una ofrenda floral ante el monumento a los Héroes de Iquique.

El sábado y domingo, las naves que integran la flota extranjera —el buque escuela "Karatori" y el destructor "Asagumo"—, podrán ser visitadas por el público entre las 13.30 y las 17.00 horas. El sábado, asimismo, el comandante del escuadrón rendirá un homenaje frente a la tumba de los últimos marineros japoneses que estuvieron en el país, Schimosa e Hinomata, cuyos restos descansan en el Cementerio de Disidente del puerto.

El lunes, a las 10.00 horas, zarparán desde Valparaíso las naves del Escuadrón de Entrenamiento de Autodefensa, dirigiéndose hacia Ecuador e islas del Pacífico, últimos puertos del cruce de instrucción que efectúan los nipones.

Profesores frente a la modernización de la educación

Seminario organizado por la Secretaría Nacional de los Gremios

Durante los días de hoy y de mañana, 130 profesores pertenecientes a la V Región, participarán del seminario "El profesor frente a la modernización de la educación" que organiza la Secretaría Nacional de los Gremios de Valparaíso. Este encuentro se realizará en uno de los salones de la Intendencia Regional.

El objetivo básico de este curso, apunta principalmente a brindar una mejor información y orientación, relativas al traspaso de los liceos y escuelas a las municipalidades ya que en el año 1981 se traspasarán 4.713 planteles educacionales a 221 municipalidades en todo el país.

Esto permitió reponer y poner en funcionamiento locales que se encontraban abandonados y la creación de 330 nuevos colegios particulares.

Por otra parte los asistentes tendrán la oportunidad de conocer de las propias autoridades del Ministerio de Educación, la aplicación de los nuevos programas y planes de enseñanza general básica, cuyo principio fundamental es la flexibilidad en la que juntos, profesores y unidades técnicas tendrán la responsabilidad de fijar sus propios objetivos según la realidad de cada escolar en su medio social.

El temario que se contempla para esta oportunidad se refiere a una charla de Plan Nacional de Supervisión, Reforma de planes y programas; bases de la Municipalidad en la Educación; Visión histórica de la Educación; y Bases de la Economía en Chile.

Al acto inaugural, están especialmente invitados el Intendente Regional vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría, Gobernador, Secretario Regional Ministerial, Alcaldes de Viña del Mar y Valparaíso y Secretario Nacional de los Gremios.



El presidente de la Asociación de Exportadores, Antonio del Curto, dirigió ayer la Comisión Especial que analizó el comercio de la madera, agricultura y pesca, dentro del marco de la Cuarta Reunión del Comité Empresarial Chile-Japón. A su lado, el agregado comercial y representante de PROCHILE en Japón, Gustavo Ponce.

Antonio del Curto

Exportaciones son vitales para crecimiento económico del país

□Presidente de los empresarios del sector afirmó que "coincidimos plenamente con las apreciaciones del biministro Lüders sobre esta materia"

El presidente de la Asociación de Exportadores, Antonio del Curto, señaló ayer que "la actividad exportadora es vital para el crecimiento económico del país y —en ello— evidentemente concordamos plenamente con las recientes palabras del biministro de Economía y Hacienda, Rolf Lüders, quien puso de manifiesto esta realidad".

Del Curto indicó que "la actividad exportadora significa divisas frescas para el país, las que ayudan a fortalecer todos los sectores de la actividad productiva nacional".

El empresario presidió la Comisión Especial chileno-japonesa que analizó el comercio de la madera, agricultura, productos agroindustriales y pesca, en el marco de la Cuarta Reunión del Comité Empresarial Chile-Japón.

Del Curto señaló que "a raíz de la reciente liberalización del dólar, las exportaciones chilenas serán evidentemente más competitivas". Destacó que "gracias a ello podemos ahora programar con más optimismo la próxima temporada de fruta fresca y sabemos fehacientemente que tenemos un dólar que nos apoya".

Por otra parte, destacó la labor realizada por la Dirección de Promoción de Exportaciones, la que ha apoyado permanentemente la actividad. Añadió que "con estas medidas, las exportaciones de productos no tradicionales aumentarán enormemente", tanto en cantidad como en retorno de divisas.

Informó que hace aproximadamente veinte días participó en representación de la Asociación de Exportadores, en un evento internacional realizado en Caracas, Venezuela. Las conclusiones —señaló— fueron muy auspiciosas para el sector.

Del Curto indicó que en estos momentos los exportadores cuentan con toda la ayuda gubernamental requerida para abrir nuevos mercados, acceder a la información adecuada y mantener buenos contactos.

RECESION

El empresario exportador señaló que "la recesión mundial perjudica el comercio de la fruta chilena". Añadió que "sabemos que la fruta es un postre en la dieta que consumen los europeos y norteamericanos, y por ello, cuando se trata de ahorrar —en épocas como las actuales— lógicamente se sacrifican estos productos alimenticios prescindibles".

Indicó que "sabemos que mientras no haya bonanza, el mercado internacional de estos productos mejorará sólo muy lentamente". "Afortunadamente —señaló— nosotros estamos compitiendo en base a calidad, y siempre tendremos clientes compradores".

Por otra parte, Antonio del Curto señaló que "nosotros estamos muy optimistas, a pesar de los problemas que trae consigo la recesión internacional. Son momentos difíciles —dijo—, creemos que ya nos estamos moviendo para aumentar sus exportaciones".

Añadió que existe gran interés entre los exportadores nacionales por aumentar sus embarques hacia el exterior. Dijo que "ellos ya se están preparando con insumos, trabajando para la próxima temporada que se inicia en diciembre. "Para ello —señaló— hay que prepararse".

Por otra parte, el exportador se refirió a las actividades que se han efectuado en conjunto con los empresarios japoneses. Sobre el particular, dijo que "la comisión que preside se dedicó a estudiar la comercialización e intercambio comercial en los productos del agro, pesca y derivados".

Del Curto explicó que "se ven progresos en las conversaciones con los empresarios de Japón". Recordó que los ejecutivos nipones recomendarán al Gobierno de ese país la adopción de algunas medidas tendientes a eliminar algunas barreras para las exportaciones de nuestro país.

Indicó sin embargo que "los trabajos han progresado bastante y los empresarios chilenos estamos muy optimistas de los resultados de este encuentro, el que ha sido muy satisfactorio".

Plena estabilidad en el mercado cambiario

- Dólar alcanzó a 61,40 pesos en las operaciones de cierre de la Bolsa de Comercio de Santiago
- Banco Central licitó 20 millones de dólares, a un precio mínimo de adjudicación de 59,70 pesos por unidad

A 61,40 pesos alcanzó el precio del dólar en las operaciones de cierre de la Bolsa de Comercio de Santiago, de acuerdo a lo informado en esa entidad bursátil.

Se informó que —al término de las dos ruedas efectuadas en la jornada— se transaron un total de un millón 428 mil 234 dólares.

El precio más alto ofrecido por la divisa norteamericana alcanzó a los 61,50 pesos por unidad. El valor medio fue de 61,19 pesos por unidad en tanto que el precio mínimo llegó a los 61 pesos por dólar.

LICITACIONES

Por otra parte, el Banco Central licitó un total de 20 millones de dólares a través de las mesas de dinero de los bancos y sociedades financieras.

El instituto emisor informó que el valor mínimo de adjudicación o "corte" de la divisa norteamericana alcanzó a los 59,70 pesos por unidad.

MERCADO CAMBIARIO

Asimismo, el precio del dólar cotizado en el mercado cambiario se mantuvo sin grandes variaciones, de acuerdo a lo observado en los diversos bancos, casas de cambio y entidades financieras.

El valor del dólar comprador se situó entre los 58 y los 60,05 pesos por unidad, en tanto que el precio de venta para el público osciló entre los 61 y los 62,50 pesos.

El siguiente cuadro presenta las variaciones experimentadas por la moneda estadounidense en relación al peso chileno:

ENTIDAD	COMPRA-VENTA
Banco de Chile	60 61,50
Banco del Estado	58 61,50
Banco Osorno y La Unión	59 61
Banco O'Higgins	59 62
Banco de Santiago	59,20 61
Republic National Bank of N.Y.	59 61
Banco Edwards	— —
Banco Concepción	59 61,50
Banco Nacional	59 61
Centro Banco	59,75 61
Banco Español	— —
City Bank	59,50 62
Banco de Crédito e Inversiones	58,50 61,50
Banco Continental	59,30 61,50
Banco Do Brasil	58 61,50
Banco Real	58 61
Financiera Mediterráneo	59,80 62,50
Financiera CIGA	60 61,50
Financiera Flandes	60 61
Casa de Cambio AFEX	60,05 61,20
Casa de Cambio Exprinter	60 61,50
Casa de Cambio Turavión	60,20 61,50
Casa de Cambio Andes	60 61,50
Casa de Cambio Pacific Tour	60,30 61,50
Casa de Cambio Villalonga	60 61,50

Ernesto Ayala

"La actividad industrial está en vías de recuperarse"

□Encuesta efectuada en agosto muestra un aumento en las ventas de algunas empresas

Un mejoramiento de los índices de producción y ventas físicas se espera para el transcurso de los próximos meses, ya que las medidas están adoptadas para que el país comience a reactivarse.

Lo anterior fue afirmado por Ernesto Ayala, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, añadiendo que "tenemos muchas esperanzas que las nuevas autoridades arbitren adecuadamente las medidas que ya se han tomado, vale decir, los paquetes ya anunciados anteriormente".

Ayala sostuvo que "la recesión en estos momentos ya ha tocado fondo y se espera que en los próximos meses comience la recuperación".

Agregó que "honestamente hay una ligera proyección de repunte". Al respecto se hizo una encuesta correspondiente al mes de agosto, informal, que abarcó cincuenta industrias, aproximadamente, comprobándose que la mitad había subido sus ventas y el resto bajaron.

Ayala manifestó que este "es un índice de recuperación importante, modesto, pero que es un buen indicio".

CREDITOS BLANDOS

En cuanto a la aceptación que han tenido los llamados "créditos blandos", por parte de la industria, Ayala señaló que ella no ha sido la que realmente se esperaba.

Agregó que de todas maneras, estos préstamos representan el pago de intereses y por lo tanto no han sido tomados entusiastamente, por parte de los empresarios afiliados a la Sociedad de Fomento Fabril.

Al mismo tiempo, sostuvo que la otorgación de los créditos ha demorado en ponerse en ejecución especialmente por parte de la banca privada, lo que en cierta forma ha incidido en el interés por parte de los afiliados a la Sociedad de Fomento Fabril.

Asamblea del FMI terminará con pocos acuerdos prácticos

TORONTO, Canadá, 9 (AP).— La asamblea conjunta del Banco Mundial (BM) y el Fondo Monetario Internacional (FMI) concluyó prácticamente sus tareas sin haber alcanzado un progreso palpable en la resolución de los problemas del desarrollo.

La impresión general aquí es que la impasse refleja el esfuerzo del Gobierno del Presidente Ronald Reagan de extender su propia política de limitación de la acción pública al foro internacional.

El director gerente del FMI, Jacques de Larosière, ofrecerá una conferencia de prensa mañana para pasar revista a lo actuado, pero los resultados están a la vista.

La asamblea dio instrucciones a la Junta Directiva del FMI de seguir estudiando la posibilidad de efectuar nuevas emisiones de sus propias reservas (derechos especiales de giro), y

—Le encargó que se abocara a un nuevo estudio en torno a una proposición de los Estados Unidos de que se cree un fondo especial para las situaciones de emergencia que podrían encontrar algunos países.

El Ministro brasileño de Finanzas, Ernane Galveas, ha advertido ya al FMI que la América Latina no considera que el fondo de emergencia no puede ser un sustituto al aumento de las cuotas que en ningún caso debiera ser menos el 100 por ciento.

"Nos oponemos a la idea de tornar al FMI en prestamista de última instancia", señaló.

El presidente del BM, Adler W. Clausen, dará su propia conferencia de prensa.

Sin embargo el Ministro de Finanzas de Nicaragua, Joaquín Cuadra Chamorro, había expresado ya ante la asamblea del BM la insatisfacción de la América Latina por la situación.

"El sobrio cuadro de la economía mundial es una derivación de la emergente tendencia a modificar en forma gradual el concepto de la interdependencia económica que en años anteriores se había venido construyendo en el seno de la comunidad internacional".

NOTICIERO ECONOMICO

En vigencia las normas sobre dólar financiero

Ayer entraron en vigencia las normas acordadas por el Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile, las que establecen las condiciones y modalidades para el pago de créditos convenidos en moneda extranjera.

El acuerdo señala, cuyo texto se publicó en el Diario Oficial de ayer, indica que la modalidad consiste en permitir a los deudores a tal fecha, adquirir dólares al tipo de cambio que habría correspondido el día 6 de agosto de 1982 bajo la operatoria establecida en el acuerdo número 1445 del Comité Ejecutivo, convertido en Unidades de Fomento y más un cinco por ciento, con el objeto de pagar con ellos las obligaciones provenientes de créditos pactados en moneda extranjera.

Añade que con el correspondiente consentimiento de sus acreedores, también se incluyen las obligaciones referidas a créditos convenidos en moneda extranjera y pagaderos en su equivalente en moneda nacional y los convenios en moneda nacional con reajuste en moneda extranjera.

"EXCESIVA PRISA" SOBRE MEXICO

NUEVA YORK, 8 (AP).— Los bancos centrales de Europa Occidental y de los Estados Unidos "han actuado con prisa aparentemente excesiva para sacar a México y sus acreedores de sus dificultades financieras", dice hoy el Wall Street Journal.

"Los mexicanos les recomendaron con el nombramiento de un marista para la dirección de su propio Banco Central", añade el diario financiero en un comentario editorial.

La crisis económica mexicana es tema de extensas informaciones y comentarios en la prensa financiera aquí.

El Journal of Commerce de Nueva York señala en primera plana hoy que en la reunión del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional en Toronto, México ha pedido que se prorrogue las deudas de 14.000 millones de dólares pagaderas en 1983.

POSITIVA DESIGNACION DE BARDON

El ex-presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Hernán Daroch, calificó como "muy positiva" la designación del economista y ex presidente del Banco

Central, Alvaro Bardón, como nuevo subsecretario de Economía.

Daroch indicó que Bardón "es una persona de reconocido prestigio y vastos conocimientos económicos". Añadió que "con su incorporación se va conformando un equipo homogéneo en la conducción económica del país".

CAE CONSUMO DE CARNE EN BRASIL

RIO DE JANEIRO, Sep (ANSA).— El consumo "per capita" de carne bovina en Brasil cayó de 20 kilogramos, en 1978, a 16 kilogramos en 1982.

Al mismo tiempo, la producción se estabilizó en el período con una media anual de 2.1 millones de toneladas del producto.

La tasa de crecimiento corresponde al 3 por ciento anual, considerada irrisoria para un país que tiene un rebaño de 100 millones de cabezas y una población que crece a cifras muy elevadas, según lo informó la asesora del Ministerio de Agricultura para asuntos de la carne.

MINISTRO INGLES EN CORFO



En la fotografía, en primer plano, el Ministro Rees y el Ministro vicepresidente de CORFO.

Indicadores Básicos

	1º Dic. 79	1º Abr. 80	1º Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	aún vigente
	\$	\$	\$
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia	1.200,00	1.300,00	2.000,00
Subsidio del Empl. Mínimo	2.958,28	3.194,92	Derogado
Salario Imponible Agríc.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Mín. Imp. Emp. Casa Part.			2.227,00
Unidad Tributaria Septiembre			16,39
Unidad Reajustable Agosto			53,34
Cuota de Ahorro Corvi (11 de Agosto al 10 de Septiembre)			

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$
	8 Septiembre 1982	9 Septiembre 1982
BONOSCAR: SERIE "E"	\$ 14.296486	14,308486
CAR SERIE "F"	\$ 2,915055	2,917502

PAPEL	PLAZ	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIA
ANOS			(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)
INSTRUMENTOS MONETARIOS								
DOLAR USA	1,428	234	87,399,637	61,50	61,00	61,19	61,40 TPN	1,32
DOLAR+USA	1,500		90,300	60,20	60,20	60,20	60,20 TPN	1,01
ORO 100	763		11,938,395	15,800,00	15,800,00	15,800,00	15,700,00 TPN	-2,79
ORO 25	1		3,200	3,200,00	3,200,00	3,200,00	3,200,00 TPN	6,67
ORO 50	5		39,000	7,800,00	7,800,00	7,800,00	7,800,00 TPN	-3,70
TOTAL MONETARIOS			99,470,532					

TRANSACCIONES EN PAGARES DESCONTABLES DEL BANCO CENTRAL EFECTUADAS EN RUEDA HOY 08 DE SEPTIEMBRE DE 1982

RESUMEN DEL DIA:

CAPTACION: 480,104,643

PLAZO MAXIMO	MEDIO	MINIMO	TASA MAYOR	MEDIA	MINIMA
30	27	2	2,20	.84	.60

Remates bursátiles

(para hoy jueves)

REMATE ORDENADO POR LA COMISION LIQUIDADORA DE COMPANIA DE SEGUROS LA CONSISTORIAL S.A.

		(\$) Mínimo
2.085	Inversiones J.M. Carrera	75,00

REMATE DE ACCIONES INSCRITAS DE 1982

		(\$) Mínimo
140	Inmob. Craighouse	300,00
1.949	Inversiones J.M. Carrera	\$/m

REMATE DE ACCIONES NO INSCRITAS DE 1982

		(\$) Mínimo
4	Autódromo Las Vizcachas	2.500,00
8	Autódromo Las Vizcachas	4.000,00
4	Club de Campo	1.000,00
10	Club de Campo	1.300,00
10	Club de Campo	1.500,00
6.000	Constructora Veep	5,00
2.477	Inmob. del Comercio	\$/m
10	Inmob. Italiana	2.000,00
10	Inmob. Italiana	2.000,00
50	Inmob. Unión Española	250,00
50	Inmob. Unión Española	250,00
50	Inmob. Unión Española	250,00
518	Inmob. Unión Española	400,00
202.696	Molinería El Globo	0,11

NOTA: El remate ofertado para hoy 9 de septiembre de 1982, de acuerdo a la Ley N° 4.287 (prendario), de las acciones Bco. Austral de Chile, fue retirado.



COMO ESTA, Colo Colo tuvo varias ocasiones de anotar, pero fracasó en la puntada final. José Luis Alvarez enfrenta al golero Gallardo, quien finalmente se quedará con el balón. Ahora los albos deben pensar en Barcelona y Liga en Cobreloa.

Luego del primer choque entre chilenos y ecuatorianos, el pronóstico es el mismo de siempre

TODO SE DECIDIRA EN CALAMA

Decididamente, tanto Barcelona como Liga Deportiva Universitaria (campeón y subcampeón, respectivamente, del fútbol ecuatoriano) no son grandes "enemigos" para las lógicas y racionales pretensiones chilenas de clasificar para la siguiente fase de Copa Libertadores de América, porque en la primera revancha quedó establecida nítidamente la diferencia futbolística que separa a los cuatro participantes.

Entonces, cuando anticipadamente uno presentía que el desenlace iba a ser nacional —es decir, en el último partido entre Cobreloa y Colo Colo— no estaba errado, ya que históricamente los ecuatorianos no logran puntos en Santiago. Ello, más la diferencia que se estableció cuando los chilenos jugaron de visita, ayudó para no errar el pronóstico. Claro, falta un partido y en el fútbol todo puede pasar; sin embargo, tendría que ocurrir un gran milagro para que Colo Colo perdiera con Barcelona y Cobreloa con Liga.

MAL COLO COLO

El partido que Colo Colo le ganó a Liga Deportiva Universitaria debe ser uno de los más malos que se hayan jugado en el Estadio Nacional por la Copa Libertadores de América. Es cierto, ganó Colo Colo, pero nuevamente surgieron las grandes interrogantes, porque si Liga se hubiera atrevido más, el resultado pudo haber cambiado.

Sin ideas ni conceptos claros, con un mediocampo donde nadie intentó poner la pausa necesaria y con un ataque lleno de imperfecciones, Colo Colo tuvo suerte al terminar ganando a un equipo que vino a defenderse, pero no consiguió su propósito, porque futbolísticamente no tenía jugadores para ello.

Y la suma de esas dos variantes arrojó un producto malo, realmente malo, que concede más favoritismo a Cobreloa, un equipo más compacto, que empezó muy bien el primer pleito en casa.

COBRELOA CONVENCE

En Calama es difícil que Cobreloa

Afirma Maradona:

"Gentile no es malintencionado"

MILAN, 8 Sept. (ANSA). — "Mentiría si negara que no pienso a menudo en los amigos y las cosas que dejé en la Argentina, mi patria querida", declaró Diego Maradona a la "Gazzetta dello Sport", de Milán, en una entrevista publicada hoy.

Maradona, que con su nuevo equipo, el Barcelona, disputará hoy un amistoso con Fiorentina, dijo que viene a la Argentina gracias a que lo acompañan sus padres y hermanos.

En cuanto al fútbol, dijo que en Europa se juega a ritmo más intenso, pero que en la Argentina el juego es más abierto y espectacular.

El partido que Argentina perdió contra Italia en el Mundial, fue una victoria merecida de los "azzurri", acepta Maradona, porque supieron aprovechar los momentos favorables. "Italia se mostró como una escuadra compacta, con solistas de gran nivel, como Paolo Rossi, Bruno Conti, Giancarlo Antognoni, sabiamente dirigidos por Enzo Bearzot".

De Claudio Gentile, que lo marcó despiadadamente, Maradona dijo que "es un jugador de clase, duro, pero no mal intencionado".

perda: Barcelona buscó golpear la cátedra y tan sólo consiguió una merecida derrota que los elimina de Copa Libertadores de América, mientras que los loínos aumentan sus bonos para pasar a la siguiente fase.

Lo de Cobreloa no debe extrañar: posee un plantel parejo, equilibrado y con reemplazantes idóneos que cuando juegan hacen olvidar a los titulares. Ello, más su admirable experiencia copera, son grandes afales para creer en la opción minera, esa que mañana quieren concretar para esperar tranquilamente a Colo Colo.

Por lo que se ve el clasificado será un chileno y el próximo miércoles, en el Estadio Municipal de Calama, Cobreloa o Colo Colo pasará a la siguiente fase del torneo continental.

□ Mañana, tanto Cobreloa como Colo Colo deben ganar a Liga Deportiva Universitaria y Barcelona, respectivamente

La Nación del Mundo del Deporte

Santiago de Chile, Jueves 9 de Septiembre de 1982



RODRIGO SANTANDER, uno de los que se confundió una y mil veces ante el pobre equipo de Liga Deportiva Universitaria.

UN MAR DE DUDAS ALBAS

La de ayer para Colo Colo no fue una mañana placentera como debiera suponerse después de un triunfo internacional, porque sin dobles ni caretas en Juan Pinto Durán —lugar de concentración del plantel albo— se pensaba en el partido que habían ganado a Liga Deportiva Universitaria y la verdad es que nadie mostraba conformidad por el rendimiento exhibido en ese mal partido.

"Las cosas hay que conversarlas, analizarlas y después buscar los remedios... Claro, contra Liga surgieron muchas inquietudes, pero tenemos que aclararlas... Se jugó mal, sin ideas ni coordinación. Afortunadamente ganamos y esto nos permite cierta dosis de tranquilidad, pero en ningún caso nos llena de conformidad, ya que no podemos ser ciegos y esconder nuestros errores... Sin embargo pienso que ante Barcelona nos vamos a rehabilitar, porque queremos llegar a Calama con la primera opción, manifesté el técnico Pedro García...

¿La lesión de Oscar Rojas los complica?

"Claro, nos complica y si Oscar no se recupera jugará Lizardo Garrido como defensa central. En todo caso, nosotros ahora vamos a conversar mucho, porque ante Barcelona tenemos la obligación de ser otro Colo Colo y borrar esa falsa imagen que ha quedado flotando, luego de nuestra mala presentación ante Liga".

Por su parte, Carlos Rivas expresó: "He repasado una y mil veces ese partido y no sé qué nos pasó, porque se veía todo tan fácil y después nos complicamos nosotros mismos. Lo positivo es que se ganó y esto nos permite planificar con tranquilidad, pero en ningún caso podemos estar conformes con ese rendimiento, absolutamente falso".

Ayer, el plantel de Colo Colo consumió las horas en diálogos, chequeos médicos y tenue preparación física. Hoy, en la mañana, trabajaron futbolísticamente en Pinto Durán.

DESCARTADO O. ROJAS

□ El lunes operan a Mario Osbén

El defensa central de Colo Colo, Oscar Rojas, que abandonó el campo por lesión frente a Liga Deportiva Universitaria, prácticamente está descartado para el partido que mañana los albos deben sostener con Barcelona en el Estadio Nacional.

Ayer en el Complejo Deportivo de Juan Pinto Durán, donde Colo Colo está concentrado, el doctor Pablo Rodríguez examinó detenidamente al zaguero centro y de inmediato lo sometió a un intenso tratamiento que le impedirá jugar este viernes.

OPERAN A OSBEN

En lo que respecta al arquero titular, Mario Osbén, luego del partido que Colo Colo ganó a Liga, se confirmó que el lunes será intervenido de meniscos. La operación la realizará el doctor Alvaro Reyes en la Clínica San Martín.



OSCAR ROJAS está descartado para el partido que Colo Colo debe sostener mañana con Barcelona.

MARIO OSBEN debe ser operado este lunes en la Clínica San Martín.

Hoy viajan a Calama

Liga: "Nos despediremos con un gran triunfo..."

"Para Colo Colo, el uno a cero fue demasiado premio, porque futbolísticamente no estableció ninguna diferencia...", manifestó en la mañana de ayer, Humberto Maschio, técnico de Liga Deportiva Universitaria, equipo que viaja a Calama para enfrentar mañana a Cobreloa.

Más adelante el entrenador agregó: "Pienso que un empate hubiera sido un resultado justo. Nosotros no vinimos a defendernos y tuvimos ocasiones, pero las malogrados. En ese partido Colo Colo me defraudó, porque no fue el gran equipo que jugó en Ecuador. Algo les pasó y nunca fueron superiores... Ahora, más que nunca, sigo pensando en que Cobreloa tiene la primera opción para clasificarse, porque ellos poseen un equipo

más compacto y no dependen de uno o dos jugadores".

¿A Calama van a defenderse?

"No, porque un empate es lo mismo que perder. Liga allá en Calama tratará de conseguir los dos puntos para despedirse con una victoria. Sé que lo podemos conseguir, porque todos esperan a un equipo defensivo, pero vamos a sorprender".

Para el uruguayo Julio César Antúnez, el de mañana es un partido bravo: "No hay dudas: Cobreloa es más equipo que Colo Colo y por ello mismo más peligroso. En todo caso, nosotros vamos a Calama pensando en hacer lo humanamente posible para ganar. Claro, será difícil, pero no imposible... Personalmente pienso que Cobreloa clasificará, porque Colo Colo, ante nosotros, mostró todos sus defectos".

Peñarol busca cómo afianzar su liderato

MONTEVIDEO, 8 Sept. (ANSA). — Peñarol, campeón uruguayo de fútbol, enfrentará mañana al subcampeón, Defensor, en procura de una victoria que afiance su posición de líder del grupo eliminatorio dos de la Copa Libertadores de América, que también integran el Gremio y San Pablo de Brasil.

El cotejo comenzará a las 21.15 horas local (00.15 GMT) en el Estadio Centenario de esta capital y será arbitrado por una terna de jueces chilenos integrada por Juan Silvagno, Víctor Ojeda y Juan Silva.

Peñarol llega a la confrontación después de haber sorteado con éxito sus tres compromisos anteriores como local, en los que derrotó a Defensor 3-0 a San Pablo 1-0 y a Gremio de Porto Alegre también 1-0.

Fútbol de Brasil

"No todo lo que brilla es oro"

RIO DE JANEIRO, Sept. 7 (UPI). — Las estrellas del fútbol en el estado noroeste de Piauí se quejan de que las cosas andan tan mal estos días que están pasando hambre.

Francisco Nascimento, golero del Flamengo del Club Teresina (no el Flamengo de Río), dijo a la prensa que "cualquier día me van a ver desmayado en el campo. Tengo hambre, estoy débil".

Nascimento dijo que gana 15 dólares semanales (12.000 cruzeiros mensuales) y un bono de un dólar (200 cruzeiros) por cada victoria.

El jugador dice que su club le alimenta sólo con sardinas y huevos fritos cada día.

Los clubes de Piauí argumentan que hay una crisis en la asistencia del público a los partidos y que no pueden aumentar los salarios.

Osmani, otro jugador del Flamengo que gana 25 dólares semanales, dijo que "comer un sandwich es casi un lujo. Si me tiemblan las piernas durante un partido no es por miedo, sino por hambre".

Noticias de la rayuela

Se celebró el 25 aniversario del Club de Rayuela "Las Rosas", de Pudahuel, el cual contó con la presencia del presidente de la Regional Metropolitana, Walter Olivares, y de otras altas autoridades del deporte comunal.

Fue una noche de recuerdos, donde el discurso del presidente hizo resaltar que "fundadores, hijos y nietos de ellos, fueron, son y serán los que mantengan el prestigio de la entidad, el cual ha tenido en muchos torneos metropolitanos y comunales una buena muestra de responsabilidad deportiva".

Este club cuenta con 100 socios, los que, además de participar en la competencia comunal de rayuela, han hecho numerosas obras en favor de Pudahuel y han entregado un "semillero" de adeptos al deporte nacional.

En los últimos trámites está por cristalizar la personalidad jurídica, por intermedio del abogado Heriberto Benkis.



WALTER OLIVARES (derecha) presidente de la Regional Metropolitana congratula al jugador de "Las Rosas", Luis Moya, y luego hizo declaraciones a La Nación sobre lo que será el próximo torneo de preselección para el nacional de Rancagua.

DIRECTIVA

En la reciente reunión solemne fue dada a conocer la directiva que regirá los destinos del club en 1982-83, la cual quedó presidida por Luis Moya, presidente; Luis Vidal, vicepresidente; Rosa Díaz, tesorera; Miguel Santibañez, secretario, y los directores Ramón Sobarzo y Mireya Reyes.

CAMPEONATO DE PRE-SELECCION

"LA NACION" estuvo presente en la reunión solemne, les entregó su saludo a los deportistas y conversó con Walter Olivares, presidente de la Regional Metropolitana, sobre el próximo Campeonato de Pre-Selección de Rayuela para ir a participar al Campeonato Nacional, a jugarse en los primeros días de diciembre en Rancagua.

"Hemos programado un torneo de pre-selección de jugadores de clubes —dijo el presidente Olivares—, con miras a la presentación de la Metropolitana al Campeonato Nacional a realizarse en la VI Región en diciembre próximo.

"Tenemos una gran responsabilidad, por esa razón hice un llamado a los dirigentes de las 16 comunas que dependen deportivamente (rayuela) desde la Regional Metropolitana, la reunión la haremos hoy, 9 de septiembre, en Compañía 2882, a las 18.30 horas".

"El campeonato de pre-selección será dividido en cuatro grupos y el campeón de cada uno entrará a los cuartos de final para sacar al triunfador, el cual será la base de la representación metropolitana al Campeonato Nacional, lógicamente que convenientemente reforzada, con previa autorización del Consejo de Delegados".

"Luego se hará la nómina oficial comunicando a la Federación de Rayuela de Chile y al Comité Nacional de Recreación de la DIGEDER", terminó diciendo el dirigente.

ASOCIACION DE RAYUELA DE LA CISTERNA

Resultados de la cuarta fecha de la segunda rueda: Fraternal Ferroviaria ganó 125-62 a Endesa; Clara Estrella, 114, Lo Espejo, 109; Los Perlas, 119, Manuel Rodríguez, 94; Soberanía, 106, Pío XII, 99; Bima, 117, Manuel Plaza, 101. En esta fecha se suspendieron dos partidos, Lo Valledor con Población Mendoza y Los Toros con Población Anita.

Este fin de semana

Regatas de "Windsurf" en Rapel

Este fin de semana en la bahía Scorpions de Rapel, se desarrollará la primera regata de la temporada de "Deslizadores de Vela" que como ob-

jetivo tiene el de ir seleccionando a quienes representarán a Chile en el Mundial de "Windsurf", a realizarse en España, a fin de este año.

Para esta regata se han inscrito alrededor de más de 100 participantes, en las categorías expertos y principiantes.

SUDAMERICANO EN PAPUDO

Además, para el próximo año, en el mes de febrero, la Asociación de este deporte, ha organizado en el balneario de Papudo, un certamen sudamericano, en que intervendrán las más connotadas figuras del windsurf.



El director de DIGEDER, general Sergio Badiola, y el alcalde de Nuñoa, Luis Navarrete, presiden el acto inaugural de la multicancha inaugurada en Lo Hermida, construida con aportes de DIGEDER y en terrenos de la Iglesia Evangélica de Dios Pentecostal, que dirige el pastor Hermes Canales.

En Lo Hermida

Inaugurada multicancha

Con la presencia del Director de la Dirección de Deportes y Recreación, brigadier general, Sergio Badiola, del Coordinador Metropolitano, Luis Pedrosa y del alcalde de Nuñoa, Luis Navarrete y otras autoridades deportivas se inauguró recientemente el Complejo Deportivo y Recreativo Lo Hermida.

Este nuevo recinto deportivo, donde la DIGEDER aportó la suma de cuatro millones de pesos, consta de dos multicanchas, camarines e iluminación y fue construida a petición de la Iglesia Evangélica de Dios Pentecostal.

La inauguración contó con la actuación del Coro Polifónico de la Iglesia Evangélica que interpretó el Himno Nacional para dar luego paso al conjunto CODELCO Chile que interpretó música chilena.

Luego el alcalde se refirió a la importancia de este complejo, entregándolo a la comunidad.

Por su parte, el general Badiola expresó que el Supremo Gobierno estaba preocupado que las horas libres fueran aprovechadas seriamente por la juventud, declarando que al entregar esta cancha lo hacía en nombre del gobierno. (Dario Verdugo).



Dramática resultó la lucha en básquetbol que sostuvieron los quintetos de Providencia y La Reina en una de las etapas de la Olimpiada Deportiva Vecinal que ambas comunas vienen desarrollando. En el citado encuentro ganó Providencia 39 x 28.

Competencia vecinal de Providencia y La Reina

El sábado 11 de septiembre se efectuó la segunda etapa de la Olimpiada Vecinal Metropolitana en que participan las comunas de La Reina y Providencia. El evento deportivo que es organizado por el Canal Vecinal de La Reina contempla partidos de básquetbol y voleibol masculino y femenino, tenis, tenis de mesa, fútbol seniors y baby-fútbol.

Las distintas competencias se iniciarán a las 14.30 horas y se efectuarán en el "Complejo Reinsua" (Remodelación Parque Inés de Suárez) ubicado en Providencia. También está contemplado un cuadrangular de fútbol infantil que se llevará a efecto en el Estadio San Carlos de La Reina.

Todos los equipos que participan están formados por jóvenes integrantes de ambas comunas que han sido

seleccionados entre los diferentes clubes juveniles de cada agrupación vecinal.

GANADORES

En la primera etapa de este torneo que se desarrolló el fin de semana pasado, La Reina resultó ganadora en básquetbol masculino por 44-36; en tenis 4-1; fútbol seniors 2-1; baby fútbol 5-4; y voleibol masculino y femenino por 2-1. Por su parte, Providencia ganó en básquetbol femenino por 39-28 y en fútbol en la categoría juvenil por 5 a 2. Las competencias se desarrollaron en el Estadio Municipal de La Reina y paralelamente se organizaron para niños algunas actividades recreativas como carreras de ensacados, de obstáculos y posta.

JJ. de Vecinos

Actividades deportivas del Canal Metropolitano

El Canal Vecinal Metropolitano está desarrollando su Olimpiada deportiva 1982, con la participación de los equipos representativos de las comunas metropolitanas. Se compete en los siguientes deportes: Básquetbol femenino y masculino, voleibol femenino y masculino, tenis femenino y masculino, tenis de mesa femenino y masculino, baby fútbol y viejos cracks.

Están inscritos los Canales Vecinales de La Cisterna, La Granja, Maipú, San Miguel, Alhué, San Pedro, Curacaví, María Pinto y Melipilla, que clasificaron dos equipos por deporte, Quinta Normal, Pudahuel, El Monte, Isla de Maipo, Talagante, Providencia, La Reina, Nuñoa, Puente Alto, La Florida, Buin, Paine, Til Til, Lampa y Colina, que clasificaron un equipo por deporte.

El torneo denominado "Libertador Bernardo O'Higgins" se hace con partidos de ida y vuelta.

El Canal Vecinal, a través de los programas aprobados por la DIGEDER en el Plan Operativo 1982, apoyará con implementos a todas las comunas participantes.

EN LA CISTERNA

El Consejo Local de Deportes de La Cisterna, conjuntamente con la Municipalidad de esta comuna, ha organizado un torneo ciclistico con la participación de los mejores clubes de

Trabajadores de los HH. Barros Luco y Trudeau inician torneo de fútbol

Trece clubes de secciones diversas de los Hospitales Barros Luco y Trudeau, están próximos a iniciar su tercer campeonato de fútbol interno, con la participación del personal de Consultorios Periféricos, Maternidad, Servicios Generales, Telefonistas, Movilización, Traumatología, Mantención Trudeau, Viejos Tercios del Barros Luco, Viejos Tercios del Trudeau, Departamento Infecciosos, Contabilidad, Posta de Urgencia y Area Sur.

Este torneo cuenta con el amplio respaldo de los jefes de secciones y por ende, de la dirección de ambos establecimientos hospitalarios, debido a su excelente organización por tercer año consecutivo.

LA GRAN COPA

La Gran Copa "Area Sur" fue ganada por "Maternidad" en el primer año, seguidamente inscribió su nombre la selección Alimentación y 3º Contabilidad.

Este año, la competencia se iniciará el 29 de septiembre con un magno desfile de las representaciones seccionales en la cancha del estadio Trudeau y luego se dará la partida al torneo según la programación que dé el sorteo que se efectuará el 22 del presente.

Al acto inaugural serán invitadas las directivas del Consejo Local de Deportes de San Miguel, de CANADELA, de la misma comuna y jefes de Servicios y de Relaciones Públicas del Ministerio de Salud.

Los partidos se jugarán los días miércoles, dos equipos en cada cancha y quedando una representación bye, según sorteo.

Los árbitros serán de la Asociación Hospitalaria, y La Nación ya fue nombrado Diario Oficial del campeonato 1982.

la capital. El torneo ha sido programado para el sábado 11 de septiembre y se asegura la inscripción de numerosos equipos.

En Iquique Iniciados juegos Reg. Escolares

IQUIQUE.—Con la presencia del Intendente de Tarapacá, brigadier general Jorge Dowling Santa María; del Gobernador provincial, coronel Rubén Rojas Román; de la alcaldesa de la comuna, Marta Marich Moller; del Seremi de Educación, Carlos Rojas Labra; otras altas autoridades e invitados especiales se efectuó a las 10 horas de hoy, en la Casa del Deportista la ceremonia de inauguración de las eliminatorias regionales de los V Juegos Nacionales Deportivos Escolares.

El acto se inició con el izamiento del pabellón nacional e interpretación del himno patrio. Intervino enseguida la jefe comunal para dar la bienvenida a las delegaciones participantes, especialmente a las provenientes de Arica, a quienes deseó una grata permanencia en la ciudad. Los instó asimismo a actuar en el torneo con nobleza de sentimientos, a ser magnánimos en el triunfo y serenos en la derrota.

Correspondió luego al presidente del consejo local de deportes, Juan Estéban Muñoz, tomar el juramento de rigor a los deportistas quienes, durante tres días, competirán en las especialidades de ajedrez, fútbol, básquetbol, voleibol y atletismo.

El secretario regional ministerial de Educación resaltó a continuación el significado del evento, que se desarrolla a través de todo el país, cumpliendo con los principios de educación, subsidiariedad y participación generalizada. Los exhortó a participar con entusiasmo y "que triunfe la amistad, la camaradería y el respeto mutuo que poseen los estudiantes tarapaqueños".

Regatas en caleta San Mateo de Valpo.

Los días sábado 11 y domingo 12 del presente mes se realizarán regatas para clases "Lightning" y "Vaurien" en la caleta de San Mateo de Valparaíso.

Esta competencia ha sido organizada por la Escuela Naval "Arturo Prat Chacón" y tendrá como incentivo la disputa del trofeo "Copa 11 de Septiembre" donado por Nauticom-DIGEDER.

La primera regata se disputará el sábado 11 y comenzará a las 14.30 horas. Las dos últimas se efectuarán el domingo 12 a contar de las 11.00 horas.

REGATA CHILOTA

PUERTO MONTT.— Hoy se reunirán en las oficinas de EMPREMAR los jefes de las tripulaciones que intervendrán en la regata de lanchas chilotas, que será largada el día 11 en Angelmó.

En la reunión de esta tarde se entregarán las últimas instrucciones a los patrones de las trece embarcaciones inscritas para la prueba que unirá a Puerto Montt y la laguna San Rafael, en el istmo de Ofqui.

Han asegurado su participación en la competencia doce lanchas chilotas y un yate francés, inscrito en forma extraordinaria en esta oportunidad.

La regata será largada el once a las 10.00 horas por el intendente regional, general Sergio Piñero.

Inaugurada varias obras deportivas en Conchalí

□ Inaugurados camarines y otras dependencias del Estadio "Raúl Inostroza". Nueva multicancha para la Unidad Vecinal N° 26

Más de cien mil habitantes del sector nor-oriental de Conchalí se verán beneficiados en la práctica masiva de deportes con la habilitación de nuevas dependencias en el recinto del estadio "Raúl Inostroza", más conocido como "Las siete canchas".

El alcalde de la comuna, Fernando Álvarez Gálvez, inauguró ayer el área de los camarines y entregó las obras a la comunidad en un acto que congregó a cerca de cuatro mil pobladores, ante los cuales destacó la nueva responsabilidad que le cabe al municipio al tener que administrar los complejos deportivos de la comuna, al haber sido traspasada su administración por parte de la DIGEDER.

La autoridad comunal y los directivos municipales participaron, junto a los habitantes de ese sector de Recoleta y La Pincoya, de una tarde deportiva que contó con diversas competencias y la participación de un grupo de hombres-pájaros que se lanzó desde el cerro Conchalí.

MULTICANCHAS

Por su parte, el director del Departamento Social de la Municipalidad de Conchalí, Manuel Cereceda, en otro sector de la comuna hizo entrega de una multicancha a la directiva de la Unidad Vecinal N° 26, en la esquina de las calles Granada y Berra.

Estas actividades, tendientes a realizar la conmemoración del noveno aniversario de la Liberación Nacional, fueron complementadas con la inauguración de la Plaza El Cortijo, de la Unidad Vecinal N° 10, y con la entrega de la remodelación de la Escuela UNESCO e inauguración de una plaza del mismo nombre, situadas entre las calles Nahuelbuta, Antuco y Tronador.



El alcalde de la comuna Fernando Álvarez y otras autoridades locales junto a los niños principales beneficiados de estas obras deportivas recién inauguradas en el sector nor-oriental de la capital.



El Director Social de Conchalí, Manuel Cereceda, hace entrega de la multicancha a la Unidad Vecinal N° 26.



En Manufacturas Chilenas de Algodón S.A.

Olimpiadas para Fiestas Patrias

La Gerencia de Relaciones Industriales de Manufacturas Chilenas de Algodón S.A. Unidad Económica Continuada de Giro, ha organizado una Gran Olimpiada con motivo de las próximas fiestas patrias, en el Estadio Yaurur.

Gracias a la buena predisposición del Administrador Provisional, Sr. Enrique Matte Varas, y el Comité de Gerentes y Asesores, ha sido posible realizar esta Olimpiada desde el pasado 24 de agosto.

Es muy grato ver el entusiasmo desplegado por los trabajadores a todo nivel, en las diversas ramas en disputa, a medida que se efectúan las eliminatorias y se acercan las finales.

Se está compitiendo en fútbol, básquetbol, tenis, baby fútbol, ping pong, brisca, dominó y campeonato de cueca. Este último estará amenizado por un conjunto folklórico, formado por los propios funcionarios.

Hasta el momento, el resultado de las competencias no ha sido muy favorable para el cuerpo ejecutivo, el que ha sido superado por los funcionarios subalternos.

Tanto los organizadores, competidores y trabajadores en general, esperan impacientemente la culminación de es-

te Olimpiada, la que tendrá lugar en la tarde del 11 de septiembre, en el Estadio Yaurur, con la disputa de las finales, alegres gymkanas y ceremonia de premiación de las diversas competencias.

Maratón de los estadios de colonias en Las Condes

La Municipalidad de Las Condes informa que el próximo sábado 11 de septiembre, se correrá la Maratón de Estadios de Colonias para todo competidor, con partida desde el Stad Francés a las 15 horas.

La competencia, que se correrá por las principales avenidas de la comuna, se dividirá en dos categorías: para competidor en general desde 11 kilómetros, desde el Stad Francés y para damas, menores y seniors será de 3.600 metros y con partida desde el Estadio Palestino a las 16 horas.

Habrán premios para los 10 primeros lugares en cada categoría. Las inscripciones pueden hacerse en los lugares de partida, hasta 15 minutos antes de la hora de largada.



11.30 CARTA DE AJUSTE.
11.55 SUPER AGENTE 86, con Don Adams y Barbara Feldon.
12.25 BONANZA, serie del oeste americano.
13.15 ALMOZANDO EN EL 13.
14.10 TELETARDE, noticias.
14.30 DANCIN'DAYS, telerie brasileña.
15.25 BIENVENIDO HERMANO ANDES, telerie chilena.
16.20 CLAVE ROJA, serie de acción que relata las aventuras de la unidad móvil N° 1 del Departamento de Incendio de Los Angeles.
17.15 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
17.30 CINE EN SU CASA.
19.15 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR, telerie chilena.
19.45 CELOS, telerie chilena.
20.28 DULCES SUEÑOS, dibujos animados.
20.30 TELETRECE, noticias con César A. Santis.

21.30 FRANJA CULTURAL

Desde el Metropolitan Opera House, ópera de Giuseppe Verdi. Con Plácido Domingo e Ileana Cotrubas.

22.30 LA PELICULA DEL JUEVES
24.00 TELENOCHE, noticias con Jorge Díaz



06.45 CARTA DE AJUSTE.
06.55 APERTURA.
07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo.
08.45 CIERRE.
11.45 CARTA DE AJUSTE.
11.58 APERTURA.
12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa concurso.
13.30 FRANJA FAMILIAR. VIAJE A LAS ESTRELLAS. Hoy: "CASA DE FIERAS". (II Parte). (ciencia ficción).
14.30 FRANJA DE ACCION. MISION IMPOSIBLE. Hoy: "PROYECTIL". (ciencia ficción) (I Parte).
15.30 CINE EN EL ONCE. Hoy: "BELLAS Y VALIENTES". Año: 1978. (Policial).
17.00 LA PRINCESA CABALLERO. Serie infantil.
17.30 CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil didáctico.
18.00 METEORO SUBMARINO. Serie de dibujos animados.
18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil.
19.00 CARUSEL INFANTIL. Hoy: "AVENTURAS DE GULLIVER". Serie de dibujos animados. LA BATALLA DE LOS PLANETAS (dibujos animados).
20.00 NOTICIAS EN DIRECTO.
20.45 EL TIEMPO. Un completo informe meteorológico del país.
20.55 SHERLOCK HOLMES.

21.25 CHILENAZO

Por tercer año consecutivo vuelve a las pantallas de Teleonce el programa máspreciado de la televisión chilena, en el que se destacan las raíces folklóricas y los valores musicales de nuestra patria. Conduce: Jorge Rencoret. Dirección: Alfredo Lamadrid.

23.15 EL DERECHO DE NACER. Producción mexicana.
23.45 NOTICIAS AL CIERRE.
24.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
01.00 CIERRE.



06.30 CARTA MUSICAL.
06.45 ¿TENGA USTED UN BUEN DIA!
06.46 HABLEMOS DEL CAMPO. Con MIGUEL ANGEL CONTRERAS.
07.00 PRIMERA HORA. Con CARMEN PUELMA y PATRICIO IHEN.
07.45 UNA SONRISA, CON LUKAS.
07.50 ¿TENGA USTED UN BUEN DIA!
09.30 W.K.R.P.
09.50 BARNEY MILLER.
10.15 LLAMADAS A CASA.
10.40 MATINAL INFANTIL.
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.10 EDICION UNO.
14.20 ACTUALIDAD COSMETICA. Con VIERA YAKSA.
14.25 SOLEDAD. Telerie mexicana.
15.05 UN MINUTO EN LA MODA.
15.10 EL HOGAR QUE YO ROBE. Telerie mexicana.
15.55 CHIPS.
16.55 EL CHAPULIN COLORADO.
17.25 TARDES DE CINE. Hoy: "ROSIE".
19.15 LA GRAN MENTIRA. Telerie chilena.
20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tévé invita a los niños a dormir.
20.30 SESENTA MINUTOS. Un mundo de noticias, con las noticias del mundo, presentado por RAUL MATAS y MARIA ANGELICA FIGARI.
21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor en dibujos animados.
21.25 TV TIEMPO.

21.30 LA MAQUINA DEL CUERPO.

Hoy: "El Cuerpo Hermoso", un capítulo más de la serie de programas conducidos por RAUL MATAS y que cuentan con la participación del doctor CHRISTIAN BARNARD. Un documental norteamericano que muestra espectaculares avances de la cirugía, destinados a remodelar rostros y corregir defectos físicos.

22.45 HOMBRES SIN RASTRO. "Fugitivo" es el nombre del episodio de esta noche, con Mike Connors como cabeza de un equipo de agentes especiales del FBI.
23.45 EDICION DOS.
00.00 CARRERAS. Una nueva serie de acción y aventuras policiales.
01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.



13.30 SINTONIA MUSICAL.
13.45 TELECRONICA. Resumen de noticias regionales.
14.15 PARA SABER Y JUGAR, con la Tía Patricia.
17.00 UCEVELANDIA. Entretenidos dibujos animados.
19.00 EL MAGO DE LA POLLA GOL. Con Roberto Jacob Helo.
19.05 UCEVELANDIA II parte.
19.55 TELEFESTIVAL INFANTIL.
21.10 EL MAGO DE LA POLLA GOL. Con Roberto Jacob Helo.
21.20 MUSICA VIVA. Hoy, Plácido Domingo en la Ópera, presentación exclusiva del extraordinario tenor español interpretando arias de P. Paganini, Aida, La Juv., La Fanciulla del West y Carmen.

23 UCEVEDEPORTES

Campeonato Mundial de Esquí desde Holanda, y con los mejores exponentes de este deporte en la categoría para damas.

00.00 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi.
00.10 CIERRE



MODULARES PARA EL HOGAR Y LA OFICINA

MUEBLES DE COCINA ALEMANES DORMITORIOS Y CLOSETS.

EUROMODULOS LTDA. VICUÑA MACKENNA 315 FONO 2225976

PRESENTE ESTE AVISO Y OBTENGA DESCUENTO



Julio Iglesias posterga fecha de arribo a Brasil

■ En un principio sería el 10 de septiembre, pero ahora la agencia informativa ANSA lo señala para el 19 de este mes
■ Nada se informa con respecto si vendrá acompañado de su supuesta novia, Gianina Facio

Julio Iglesias postergó para el 19 de septiembre su arribo a Brasil, donde ofrecerá cinco recitales y un super espectáculo el día 25 en el Estadio de Flamengo. En primera instancia, la llegada del artista español se anunció para el 10 de este mes, pero la agencia informativa ANSA informó ayer la nueva fecha de llegada.

El ídolo hispano ha sido motivo de constantes polémicas, ya que un sector de artistas brasileños se oponen a sus actuaciones. El manager que lo contrató, Roberto Medina, debió recurrir a los tribunales y apelar a la libertad de comercio, para obtener la autorización y visa de trabajo para el artista y ex guardameta del Real Madrid.

En declaración al diario "Jornal Do Brasil", —expresa la ANSA—, Julio Iglesias dijo ser amigo de "Pelé", al que calificó de "mejor jugador del mundo", siguiéndole después "Garrincha". En cuanto al cantante brasileño Roberto Carlos, el intérprete español desmintió que los separe una rivalidad y reveló que desearía cantar junto a él, en el gimnasio del Maracanazinho, apto para este tipo de reuniones.

Las primeras informaciones señalaban que Julio Iglesias visitaría Brasil acompañado de Gianina Facio, debido a que el empresario Roberto Medina, le extendió a la modelo una invitación especial.

El astro debió esperar cuatro años para poder actuar en Río de Janeiro y Sao Paulo. Las razones principales para esta demora se fundamentan en el hecho que Brasil es uno de los países más protectores de su música y de sus artistas, considerándose, además, que Iglesias nada o poco puede aportar al ambiente artístico de ese país.

Tal como lo adelantara LA NACION, la polémica en torno al artista llegó al punto que algunas radios cariocas sirvieron de tribuna para artistas locales, quienes llamaban al público a no asistir a los recitales.

Otro punto de conflicto fueron los dos y medio millones de dólares que cobra por sus actuaciones. Los cantantes Simone (famosa por su interpretación de "O Que Será"), Raimundo Fagner (conocido por su canción "Años", primera en varios rankings chilenos), y Amelinha, expresaron que Brasil no están en condiciones como para pagar tal suma de dinero a alguien que no los vale. Todas las figuras del ambiente musical han solidarizado con la posición de estas tres figuras (bastante importantes en Brasil). El único que ha permanecido al margen de la discusión es Roberto Carlos, quien pertenece a la misma casa disquera, C.B.S., y ostenta similar record de venta (18 millones de discos al año).

Lo que permanece en incógnita es la reacción del público, que todavía no expresa en forma categórica, su asistencia o no a los cinco recitales de Julio Iglesias.

La Pascua de los Negros se anuncia en Chilenazo

Con la puesta en escena de la Fiesta de la Pascua de los Negros a cargo del grupo "Palomar", se inicia el jueves una nueva edición del programa Chilenazo de Canal 11.

Esta es una festividad costumbrista de principios de siglo en la que participan personajes enmascarados vistiendo trajes multicolores, con reminiscencias españolas y africanas.

En la sección dedicada a los personajes populares, se presentará el "Huaso Calderón", de Olmué.

El Ballet Folklórico Nacional "BAFONA" mostrará un cuadro de la zona central con cantos y bailes tradicionales, como la cueca, el sombrero y la sajuriana.

También se desarrollará la primera final de mes en la competencia "Una Canción para Chile" con los temas "El Flaco Chile", del autor e intérprete Osvaldo Leiva; "Rio Mapocho", defendida por su autor Patricio Liberoña, y "A Ti Mujer Chilena" de Juan Antonio Labra a cargo de Ricardo Sepúlveda.



EL FLACO CHILE, interpretada por Osvaldo Leiva, es uno de los temas finalistas en la primera selección mensual del programa folklórico de Canal 11.

'El Estado de las Cosas' triunfó en Festival Fílmico de Venecia

■ La película representó a Alemania Occidental y en premio recibió el León de Oro, galardón máximo del evento cinematográfico

VENECIA, Italia, 8 (AP).— Alemania Occidental ganó hoy (ayer) el León de Oro del Festival Cinematográfico de Venecia en la categoría de Mejor Película por segundo año consecutivo, con la realización de Wim Wenders, "El estado de las cosas".

El veredicto del jurado fue anun-



ALEJANDRO CHAVEZ A SANTIAGO. — El conductor viñamarino de "¿Cuánto Vale el Show?", se radicará en Santiago a raíz de su contrato en Radio Minería de la capital y de las posibilidades de incrementar su carrera profesional.

ciado en medio de un estruendoso aplauso de los periodistas reunidos, y siguió al premio del año pasado a la directora Margareth von Trotta por su película "Los años de plomo", con el tema del terrorismo.

"Estoy muy contento de haber llegado primero", dijo luego Wenders.

Los premios a la mejor primera película de un director fueron otorgados al holandés Orlow Seunke por "El sabor del agua" y al italiano Luciano Odorisio por "Sciopen".

El premio especial del jurado correspondió a "Imperativo", del director polaco Krzysztof Zanussi, que intervino por Alemania Occidental.

El León de Oro por mejor contribución artística y profesional correspondió al soviético Michail Ulianov, por su interpretación en la película "Vida privada" de Julij Jakovleic Rajzman.

El jurado de directores cinematográficos, encabezado por el francés Marcel Carne, estuvo integrado por el español Manuel Berlanga, los italianos Mario Monicelli, Gillo Pontecorvo y Valerio Zurlini, el indio Satyajit Ray y el soviético Andrej Tarkovskij.

No hubo discusiones violentas. En realidad, trabajamos en una atmósfera agradable, excepto una gran división de opiniones respecto a "Querelle" a pesar de lo cual la exhibición fue aprobada por votación de seis a uno", dijo Monicelli. Querelle fue la última película realizada por el alemán occidental Rainer Werner Fassbinder, fallecido en junio pasado.

El viernes pasado la actriz francesa Beatrice Romand y el actor británico Robert Powell ganaron el Premio Fenix de Oro en la categoría de mejor actuación, por sus respectivas interpretaciones en la película "El hermoso matrimonio", del francés Eric Rohmer, e "Imperativo", de Zanussi.

En San Salvador

Por dólares "El Puma" genera controversias

■ El cantante cobra 80 mil dólares y la Cámara de Diputados no lo dejó exento de pagar impuestos

SAN SALVADOR, 8 Set (ANSA).— Opiniones adversas ha generado en El Salvador la llegada del cantante venezolano José Luis Rodríguez, "El Puma", por la enorme suma en dólares que deberá abonarse.

La manifestación más abierta surgió ayer cuando en la Asamblea Constituyente los diputados se opusieron a la dispensa de impuestos para las actuaciones de "El Puma" solicitada por Acción Cívica Militar.

En El Salvador los contratistas de actores se las han ingeniado para que cada vez que presentan a uno de ellos ofrecen varios miles de colones a una entidad humanitaria para que solicite la dispensa de los impuestos, mecanismo que a la larga deja mayores ganancias.

Sin embargo, los diputados ahora no cayeron en el juego y consideraron indispensable que "El Puma" pague todos los impuestos.

En El Salvador para evitar la fuga de dólares no se importan vehículos, perfumes, licores y otros productos considerados suntuarios y que son fabricados fuera del área centroamericana.

El cantante venezolano viene ganando 80 mil dólares equivalente a 200 mil colones salvadoreños al cambio oficial, pero tomando el mercado paralelo la cifra es mayor a los 300 mil colones.



JOSE LUIS RODRIGUEZ deberá pagar una fuerte suma en impuestos si acepta actuar en San Salvador, país donde la economía es protegida a raíz de la crisis que se vive.